

**"Kanadai Magyar Újság"**  
 "KANADAI MAGYAR HIRLAPPAL"  
 Kanada és az Angol Birodalom legjelentősebb, és leggyorsabban terjedő újságja, amely minden nap megjelenik és az egész országban elterjedt. A kanadai polgárokat magukra ismételt igyekezetükkel minden honfitársuk számára.  
 Előfizetés: Egy évre \$3.00  
 Az Olvasó és Képfeladó egy évre \$4.00  
 Szerkesztőség és Helyettesítő: 375 Hargrave St. WINNIPEG, Man.

BRANTFORD BRIDGEBURG  
 CALEDONIA  
 CHIPPAWA  
 CROWLAND  
 FORD CITY  
 FORT ERIE  
 FORT WILLIAM  
 GALT  
 GUELPH  
 HAMILTON  
 KITCHENER  
 MONTREAL  
 NEW WATERFORD  
 NIAGARA FALLS  
 OSHAWA  
 OTTAWA  
 PORT COLBORNE  
 PORT ROBINSON  
 QUEBEC  
 ST. CATHARINES  
 SPRING HILLS  
 SUDBURY  
 SYDNEY  
 TORONTO  
 WELLAND  
 WINDSOR

# Kelet- és Nyugat

# Kanadai Magyar Újság

ALDINE  
 BURNABY  
 CANA  
 CALGARY  
 COALHURST  
 EDMONTON  
 ESTEVAN  
 HALMOK  
 HAZELTON  
 LETHBRIDGE  
 NOBURY  
 OTTAWA  
 PLUNKETT  
 RAYMOND  
 REGINA  
 SASKATOON  
 SASKIHILL  
 SIOUXFALLS  
 ST. LASZLO  
 SZERILYFOLD  
 SUMAS  
 TABER  
 VANCOUVER  
 WAKAW  
 WHEATBURN  
 WHEATWOOD  
 YORKTON

**"Canadian Hungarian News"**  
 Combined with the  
**"CANADIAN HUNGARIAN JOURNAL"**  
 An Independent Weekly  
 Published in the Magyar Language, Circulating in all the Provinces of the Dominion of Canada and Largest of all Hungarian Papers within the entire British Empire.  
 Editorial Offices and Printing Plant  
 375 Hargrave St., WINNIPEG, Man.  
 Yearly Subscription \$3.00  
 to Foreign Countries \$4.00

VOL. VIII EVFOLYAM

375 HARGRAVE ST. WINNIPEG, MANITOBA. 1931 MÁRCIUS 12 CSÜTÖRTÖK

No. 11 SZAM

## MAGYAROK! ÜNNEPELJÉTEK MEG MÁRCIUS 15-IKÉT

**MAGYAR DISHES FROM BUDAPEST**  
 Reprinted from the "VANCOUVER DAILY PROVINCE" issue of January 25, 1931.  
 (CONTINUED)

**COOKED SWEET PEPPERS**  
 Select large peppers, cut off the tops and remove the seeds and ribs. Mince either cooked veal or pork or both. Mix with them half as much cooked rice. Salt and fill the peppers. Make a tomato sauce as follows: Cook three cups of canned tomatoes flavored with one small chopped onion. Strain. Blend three tablespoons each of butter and flour and add to the tomatoes when they are cool. Fill a high saucepan or a casserole two-thirds full of the sauce and stand the peppers in it close together, so that one supports another. Cook in moderate oven (350 degrees F.) until peppers are tender.

**PORKOLT**  
 This is a sort of goulash, but made of veal and without potatoes. Heat four tablespoons of fat in a kettle and when hot add one-half cup of minced onions. Fry them yellow. Add one teaspoon of paprika, stir well. Then add one pound of veal cut in two-inch squares. Season with salt. Add sufficient water for gravy. Cover and simmer. When the meat is well cooked thicken the gravy with a little flour mixed with cold water. Cook and serve. If sour cream is added it is called "Paprikash."

**APPLE DESSERT**  
 Choose apples which are not too ripe. They can be used whole or cut in half. Remove the seeds in either case and drop in a white sugar syrup (made by cooking together one cup sugar and one-half cup water) to which has been added the juice of half a lemon. Cook gently and when they can be pierced with a fork remove from the syrup.  
 Have the filling ready. For this shell one-half pound hazel nuts and roast them. Rub off the skins and grind the nuts. Put one cup sugar in a pan, melt and brown it. Mix with the nuts and pound to a paste in a mortar. Add a little vanilla flavoring to molasses. Fill the apples and cover the tops with whipped cream, decorating with a cherry.  
 Prepare a thin custard sauce and pour it around the apples. Peaches can be used instead of apples and are very delicious.

**NUT PANCAKES**  
 Make a thin batter of four cups of flour, three eggs, two tablespoons of sugar, pinch of salt and enough boiled milk to make right consistency, about six cups. They are flavored with vanilla. Make into large pancakes, browned on both sides.  
 Grind walnuts or hazel nuts and mix with whipped cream, sugar and vanilla flavoring. Put a spoonful of this on each pancake and roll up. Put in the oven on a hot plate until a little crisp. Dust with powdered sugar and serve.

**DOBOS TORTA**  
 In the afternoon, seated under a gorgeous umbrella in an open-air cafe, one is offered many rich cakes, among them a Budapest specialty, Dobos Torta. This is the way it is made:  
 It is baked in thin layers and this recipe makes seven or eight layers. Weigh six eggs and take the same weight in sugar. Weigh five eggs and take their weight in flour. Beat eggs until light, then add the sugar gradually. Continue beating until it is very light and fluffy, then fold in the flour. Grease shallow tin,

put in the batter and spread evenly with a knife. Bake in a moderate oven, but not very brown. Remove from the tin very carefully, as they break easily. A cream filling is put between the layers and on top.  
 To make the filling, cream two-thirds of a cupful each of butter and sugar, then add the yolks of three eggs, beaten light. Cook in a double boiler and when it begins to thicken add two-thirds of a cup of grated chocolate which has been melted, or the same amount of cocoa. Remove from the fire when it is thick enough to spread, put between layers and on top of the cake.

### Tizezeréves nyomokra bukkantak Torontóban

Torontó nyugati kerületeinek forgalmát lesz hivatva lebonyolítani az a nagyszabású hid, amelyet a Humber folyó fölött építenek. A lehető legmodernebb szerződések segítségével s a legjobb anyag felhasználásával igyekeznek ezt az új technikai alkotást minél hosszabb életűvé tenni és éppen ebből a célból 98 láb mélyen helyezik el a pillérek alapjait.

A műnkálatok közben azonban teljesen váratlanul szenzációs felfedezést tettek a munkások. Mélyen a víz medré alatt ugyanis egy megmagyarázhatatlan sósvízű érre bukkantak. Ugyanott különleges, még az őskorból való megkövesedett faóriások és moha nyomára akadtak, melyekről a tudósok megállapították, hogy legálább tizezer év előtt lehettek a föld felszínén.

### ÖSSZEFOGNAK KANADA MALMAI?

Kanada malomipari vállalatai már régebben érik egy olyan egyöntetű irányítás hiányát, amely hivatva volna a kanadai liszt külföldi elhelyezésére még az eddiginél is nagyobb sikerrel keresztülvinni. A kanadai lisztet vásárló országok pénztelensége ezen a téren üdös hatást ért el. A menüben a Five Roses, Maple Leaf, Ogilvie és Purity lisztet előállító vállalatok ezután valószínűleg közösen fogják lebonyolítani külföldi szállítási kait.

### Felrobbant a gázolinlámpa — két halott

Ontario Hamilton városának halásznegyedében borzalmas szerencsétlenség következtében tüzhálállal szenvedett ki két kis gyermek, az 5 éves Kathleen Glennie és kis öccse, a 2 esztendő Jamie. Eddig még ki nem derített okból felrobbant a gázolinlámpa és ugyszólván egyetlen pillanat alatt lángtengerbe borította a dűledező halászviskót.

A két kisgyermek szülei még életük kockázatásával sem tudták volna megmenteni a két kis csöppöt, akik menthetetlenül odavesztek az égő zsarútnokok között. A túzoltóság munkája sem segíthetett már a helyzetet különösen miután az égő házról 15 lábnyira volt az első vízcsap s a tömlőket négy pár vasúti sín alatt kellett egy hevenyészett csatornában a tragédia helyszínére vezetni.



### Nemzeti dal National anthem

1948 MÁRCIUS 15. IKÉRE  
 IRTA: PETŐFI SÁNDOR  
 Talpra magyar, hí a hazát!  
 Itt az ide, most vagy soha!  
 Rabok legyünk, vagy szabaddok?  
 Ez a kérdés, választatok! —  
 A magyarok istenére  
 Esküszünk,  
 Esküszünk, hogy rabok tovább  
 Nem leszünk!

Translated from the Hungarian by WATSON KIRKCONNELL  
 Magyar, rise your country calls you!  
 Meet this hour, whatever befalls you!  
 Shall we freemen be, or slaves?  
 Choose the lot your spirit craves! —  
 By Hungary's holy God  
 Do we swear,  
 Do we swear, that servile chains  
 We'll no more bear!

### MAJUS 15-ÉN MÉGIS FELAKASZTJÁK KOVÁCSOT

MÁSODIZBEN TALÁLTA BÜNSŐNEK AZ ESKÜDTSZÉK A WELLANDI RENDŐR MAGYAR GYLKOSÁT — RENGETEG MAGYAR A TARGYALÁSON — LEHET-E VALAMIT TENNI HALALRAITELT HONFITARSUNK ERDEKÉBEN?

Jelentette annakidején a "Kanadai Magyar Újság", hogy 1930 október 17-én McEvoy bíró két évtől álló bírálatára ítélt Kovács József 45 éves wellandli honfitársunkat, aki még 1910-ben jött Kanadába Zala megye Csapi községéből. Az ítélet kihirdetése után Welland magyarának vezetői, nemkülönben German ügyvéd közbenjárására sikerült az ügy újrafelvételét kieszközölni, azaz az érveléssel, hogy az esküdtszék csak a bilator tüzből kövételére és kerekénegy és félóra tárgyalás után mondatott ki Kovács bűnszétét.  
 Közvetlenül multheti számunk kiadása után hozta a megújított Czak János honfitársunk levélét, amelyben már meg volt írva a tragédia. A múlt kedden megtörtént második törvényszéki tárgyaláson már egyhangúlag büntetést talált az esküdtszék Kovácsot Mc Nicol rendőr meggyilkolása ügyében s így Raney bíró legjobbjára akarta teljesen hiábavalónak bizonyítani s Kovácsot ezáltal is halálra ítélték. Az ítélet szerint május hó 15-én hajnalban akasztják fel Kovács Józsefet, akit börtöncellájából letfojtotglani fegyháza változtatja máris átvezettek a siralomházba.

Lapzárta előtt megkaptuk Szabó Lajos honfitársunk szíveséből a "Welland Evening Tribune" legutóbbi számait is, melyekből teljesen tisztá képet alkothatunk magunknak a tárgyalás lefolyásáról s legközelebbi számunkban pontos részletezéssel fogunk beszámolni arról a sajnálatos bűnügyi eseményről, amely jöidőre be fogja fektetni a kanadai magyarság hírnevét. Már maga az a tény, hogy Kovács bűnszége ellenére a wellandli magyarság minden lehető elkövetett a halális ítélet megmáltására, valamint az hogy a megidézett tanúk közül is rengeteg magyar jelent meg a tárgyaláson: világosan mutatják, hogy a magyarság nagy tömege is érzik ennek az ügynek az egész ország magyarságára való kihatását és igyekeznek megakadályozni a megulg bűnszék taláta az esküdtszék Kovácsot Mc Nicol rendőr meggyilkolása ügyében s így Raney bíró legjobbjára akarta teljesen hiábavalónak bizonyítani s Kovácsot ezáltal is halálra ítélték. Az ítélet szerint május hó 15-én hajnalban akasztják fel Kovács Józsefet, akit börtöncellájából letfojtotglani fegyháza változtatja máris átvezettek a siralomházba.

### A kisantant lefegyverezését követelik az angolok

A MAGYAR HATARON HEMZSEGNEK AZ ALLIG FELFEGYVERZETT KISANTANT CSAPATOK, HOGY BARMELY PILLANATBAN A MEGCSOKKITOTT ORSZÁGRA ROHANJANAK — MONDOTTA DICKINSON LORD AZ ANGOL PARLAMENT FELSŐHÁZÁBAN  
 Londonból jelentik: A lordok házában Dickinson lord nyilatkozattételre kérte fel kormányt a nemzetközi leszerelés haladásá ügyében.  
 — A probléma — mondotta Dickinson lord — válságos pont hoz közeledik. A jövővi lesze-

relési konferencia vagy bizottság megkezdését követően fog megkezdését a jövő háborújának megállítására? Aláírta már a leszerelés követelő íveket? — Ha nem kapta volna meg, szívesen küldünk!

### Ötszáz dollárra ítélték a rágalmazó cikkirót

NEM FIZETŐDKI A RÁGALMAZÁS KANADÁBAN — MEG IZTELETET EGYELŐRE FELFOGGEZTETTEK — MEG SZÁZ DOLLÁROS PERKÖLTSEGGEL IS ELMARASZTALTAK VÁRADI JÁNOST

Az osztrágyfőléletől, szovjetpropagandától, bosszútól és éppen nem válogatott uccal kifejezésektől hemzsegő "Kanadai Magyar Munkás" című hamiltoni bolshevik heti (?) lapjainak múlt heti száma sem jelent meg "pénzhiány" miatt, már a kanadai büntető törvények évkönyveiben is megörökítette nevét egy éppen nem dicsekes eseménnyel kapcsolatban. A hamiltoni kommunista szöcsévében december 31-iki számában ugyanis egy "tudósítás" jelent meg Váradi János wellandli magyar tollából, amely mindenek lefordította Welland két magyar üzletemberét, Bankó Lajost és Szabó Lajost a közéleti bizottsági választásokkal kapcsolatban.  
 Szerdán délután tartotta ebben a rágalmazási ügyben a tárgyalást a wellandli törvényszék. Hat tanu, névszerint Bankó Lajos, Bazsó F., Márkó Sándor, Tiszt. Nagy Ferenc ref. lelkész, Preckler J. és Szabó Lajos a vádlott ellen vallott, míg Tiszt. Farakas Károly ref. lelkész és Rev. Harvey D. Foster, a United Church hit-

gára-felügyelői szuperintendense Váradi János jelleme mellett törtek lándzsát. Az a hat munkás azonban, akiknek a "Munkás" cikke szerint arról kellett volna tanuságot tenni, hogy Váradi a értettek tették ki, mint kommunista, az Empire szövetségéből — természetesen nem jelent meg.  
 Az esküdtszék "guilty" azaz bűnszéleményezése után a bíró ötszáz dollár pénzbüntetőre ítélte a "Munkás" cikkiróját, miután a kanadai törvény tiltja a sértő kifejezések hirtelű közlését. Tekintettel azonban arra az enyhítő körülményre, hogy Váradi, mint utkanadás erről nem tudott, az ítéletet ideiglenesen felfüggesztették, azaz a feltétel, hogy Váradi "jó viselt magát" és nem ir hasonló leveleket a "Kanadai Magyar Munkás"-ba. Hat tanu, névszerint Bankó Lajos, Bazsó F., Márkó Sándor, Tiszt. Nagy Ferenc ref. lelkész, Preckler J. és Szabó Lajos a vádlott ellen vallott, míg Tiszt. Farakas Károly ref. lelkész és Rev. Harvey D. Foster, a United Church hit-

### Hatbillió dollár külföldi tőkével dolgozik Kanada

Mindenesetre a külföldi bizalmának tekinthető, hogy Kanadában ma kerekben \$6,375, 533, 000 összegre rugó idegen tőke van forgalomban, noha ugyanekkor ez azt jelenti, hogy Kanadában még nagyon messze van attól, hogy pénzügyileg is teljesen függetlenül intézhesse kereskedelmi ügyeit. Érdekes lesz megjegyeznünk, hogy míg az angol tőke kanadai próbálkozása nem járt olyan sikerrel, mint ahogyan azt remélték volna és az utóbbi tíz év alatt csak 158 millió dollárral gyarapodott, addig az amerikai tőke rohamosan foglal tért Kanada vállalkozásaiban.  
 Ma már az a helyzet, hogy az Egyesült Államok polgárai nem kevesebb, mint \$3,881,145,000-t fektettek be Kanadába, míg Anglia csupán \$2,224,064,000-t, tehát a Kanadában forgó angol tőke igen lassu gyarapodás mellett az amerikai tőke az utóbbi tíz év alatt kerekben egy és félbillió dollárral többet költött Kanadába. Más országok Kanadai befektetése elő haladja meg a 248 millió dollárt, tehát nyugodtan elmondhatjuk, hogy míg Anglia pénzügyileg csak a kanadai befektetések két ötöde felett rendelkezik, az Egyesült Államok három ötödel magához ragadta a birodalom pénzügyi vezérszerepét.

### LEGUJABB HIREK

**HERRIDGE ÖRNAGYOT NEVEZTEK KI KANADA NAGYKÖVETÉVÉ AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBA.** Ugyanakkor azt bebeszéltek beavatott körökben, hogy az új nagykövet a közeljövőben felelősül veszi Bennett miniszterelnök hűgát  
**TITOKZATOS TRAGÉDIARÓL SZÁMOLNAK BE KELETKANADA ÚJSÁGAI.** Quebec tartomány St. Hermas községe mellett legett egy farmház, maga alá temetvén annak két 70 éven felüli lakóját, akik gyermekkoruk óta ott laktak. A vizsgálat során azonban kiderült, hogy mindkét holttestet több golyó járta át és egy pénzeszkényből eltűnt az éregek vagyonszája.  
**ITELETIDŐ SZAGUDOTT VEGYÉB EURÓPÁN ÉS A FAPÁRTÁKOR ERKEZT KÁBELJELENTÉSEK SZERINT ÉVEK ÓTA ILYEN HIDEGET NEM TAPASZTALTAK.** Ugyanakkor a Balkán-félszigetet pusztító földrengés rázta meg. Oszéria keleti vidékein nem maradt ház sértetlenül és az áldozatok számát legalább 150 főre becsülik.  
**RÁDIÓBA JÁTSZOTT KRESZ GÉZA** hazánkfia vezetése alatt a Világhírű Hart House vonóedényes, a montreali "La Presse" francia napilap állomáson. Utána magyar művészetet rendeztek White Lajos népies díszmű stúdiójában, ahol Kresz Géza kivül többek között megjelent Dr. Balogh Lajos orgonaművész és neje, Márky Pál zongoraművész és Dr. Schmidtphalen bécsi gordonkaművész is.  
**PUSZTÍTÓ PRERITÜZRŐL KÖLD TUDÓSÍTÁST** Balog József Bentley, albertal honfitársunk. Az egyik farmer dán munkása kedvére szíjjel fegyűjtötte az irtáson csomóba rakott fát, azonban a szél úgy terelte a lángokat, hogy ugyszólván minden felégett a környéken — beleértve a gardaházat, istállót és magtárait — csupán az irtás maradt sértetlen. Az elmei csapás ellen nem használt az oltás és a dán munkás jobbnak tartotta elütni a vidékről.  
**BEFEJEZTEK A MOSZKVAI ELLENFORRADALMÁROK,** az ugynevezett menshevikiek bűnpörének tárgyalását, minek eredményeképpen öt és tíz éves súlyos börtönnel büntették meg azokat, akik habár békés módon, de mégis változtatni óhajtották a mai diktatúrán. Az elítéltek között volt Krikenko főállamügyész is, aki ezeket ítélt már halálra, miután nem voltak elég szívesek bolshevikiek.  
**SZÁZMILLIÓ DOLLAR HASZNOT CSINALT A KORMÁNY** a háború alatti gabonaszpekulációval, legalábbis ezt állítja Whitehead, Birsay, eskat-chewani politikai vezér. A hatalmas Szász állottalag úgy vándorolt volna az államkincstárba, hogy — attól eltérve, hogy 1917-18-ban a farmerek óriási összegeket könyvelték el az eladott gabona ellenértéke képen — a kormány emberei még ennél is magasabb áron adták tal a termésen.

## MAGYAR TAVASZ

Március közepe 1848 óta mindig a magyar tavaszt fogja jelenteni, még — Kanadában is, ahol az idejével ellentétben nem egyszer ugyancsak téli a világ. A lelkekben azonban ilyenkor már nyílnak a márciusi virágok és az egész világon felhangzik Petőfi Nemzeti Dala: Talpra magyar, hí a haza! S minek is tagadjuk, amikor ott parázlik így március 15-ike táján a szabadság vágya minden egyes magyar szívében Argentínától Kanadáig, amikor nem választanak el egymástól tenger és távolságok — akkor bevallhatjuk, amugy őszintén, egymásnak, hogy szív szerint mi mégis ugyanazok a magyarok vagyunk, mint akik nyolcvanöt évszázaddal ezelőtt formába öntötték az évszázados faji törekvéseket.

Vannak ugyan közöttünk, akik szeretnek áruházban tetszelegni önnönmaguknak. Vannak, akik nem tudják a kanadai polgárlevelet összeegyeztetni azzal, hogy több magyaroknak vallják magukat; vannak, akik viszont beírják azzal, hogy itt már "Mister"-ekké léptek elő s így ugyan rá sem hederítenek arra, hogy mi megy végbe ott a Tisza-Duna táján. Sőt akadnak olyanok is, akik minden fenntartás nélkül veszik be az autóját és legelőbb esetben penzt is megvárják "népvezérek" megszólítását s nagyhangon ugrázzal piszkolnak le mindent, ami szép és szent ezen a világon, hogy beteljesedhessenek a vágyuk: "Minden a miénk!"

Csakhogy, amikor ezek az utóbbiak kimondják a nagy szót, hogy minden a miénk — ugyanakkor hallgatóságosan hozzágondolják: "— de semmim sem a tied..." Mert amikor arra kerül sor, hogy a vezéreknek fel kellene a nép között osztaniok akár a kapitalista módon úszórára berendezett boltjait, akár a házukat — akkor valószínűleg éppen olyan hevesen tiltakoznának ellene, mint azok a magyarok, akik szintén nem volnának hajlandók megválni szegényes ruhadarabjaiktól, hogy azokkal a még koldusabbakat elégítsék ki.

Nem akarjuk itt megemlíteni március 15-ike ünnepi hangulatát, de hagyhatjuk szó nélkül, amikor az "Egy gondolat bánt engemet" utolsó sorából csak a vörös zászlókat lobogtatják egyesek, hogy ezáltal az egyéni és világszabadságon levő hangszínt mesterségesen elhallgassák. Szerencsére azonban legelőbb még a vörösnek látszó gunya alatt is nemzetiszín lélek lappang s meg vagyunk arról győződve, hogy amint elérkeznek a várva-várt jobb napok, akkor rossz álmokként foszlik szerteszét mindaz a régről szösz, amely líderként nehezedik a kanadai magyar élet kialakulására.

Március 15-ének éppen az a nagy jelentősége minden egyes magyar szempontjából, hogy az egyéni szabadságot helyezi mindenek és főleg az önkényuralom fölé — legyen az akár osztrák elnyomatás avagy vörös terror. A magyar ember már alig hét esztendővel a világ legdemokratikusabb népe, az angol nemzet után megalkotta a maga aranybuját, amely kereken kimondja az egyéni szabadság sarkalatos törvényét. Hosszú századok elnyomatást szenvedésének kellett eltelnie 1222-től 1848-ig, hogy a hullára egy nemzeti felkeléssel még az eredetnél is nehezebb arany pecsétet iüssön a magyar.

Eppen ezért volt szabadságharc és nem forradalom 1848. Budapesten nem folyt március 15.-én vér, mint Párisban és a helyett, hogy számúzással kényserítették volna orosz szokás szerint az egyedekre a sokszor félremagyarázott szabadság elveit: mindenki a maga jószántából helyezte képességeit a haza oltárára és a köz javára. A magyar szabadságharc pedig őszintén és jogos követelések hattyudala volt és ha 1867-ig is kellett várni Világos sötét napjait után: azok a vöröspipás, feszes nadrágos és — mezítábas honvédek mélyebben karcolták bele nevéket a magyar nemzet történelmébe, mint a fényes csizmában járó államférfiak.

Már maga az a tény, hogy március 15-ikén minden egyes igaz magyar lelkében megelevenedik a szabadság utáni vágy és

akár van módjukban megjelenni valamelyik közeli magyar tömörülés ünnepélyén vagy csak a maguk lelkének rejtekén hangzik fel a "Rabok tovább nem leszünk..." — örökre nemzeti ünneppé, a magyar tavasz első sugallatává avatja március közepét. És szálljon is ezen a napon minél őszintebben mind magasabbra a magyar hazafias érzés tiszta, szent tüze, hogy meghozza a mai nehéz idők után a boldogabb, szebb tavaszt minden egyes szabadságszerető kanadai magyarnak.

## A „Tátra” menekültjeinek élet-halál küzdelme a dühöngő tengeren

MEGREPEDI A GÖZHENGER — NEM FELEL SENKI AZ SOS-RE — HARC A HULLAMOKKAL — KÉT HALÁL KÖZT — EGY MATRÓZ MEGÖSÜLT

Kábelátvitel alapján megírtuk, hogy a "Tátra" nevű magyar tengerjáró tehergőzöt Szerifos-sziget közelében baleset érte, amelynek következtében hat ember meghalt. Horváth Imre mérnökjelölt, aki a "Tátra" állott szolgálatban, levelet írt egyik budapesti hozzátartozójának, amelyben megrendítő módon írja le a katasztrófa részleteit.

A lélekzetállítói izgalmas leírás, amely elmeséli a hajó személyzetének élet-halál küzdelmét és beszámol a katasztrófa lefolyásáról, a budapesti "Nemzeti Újság" szerint a következőképpen hangzik:

### LEVÉL A HALALHAJÓ EGYIK MEGMENEKÜLT GÉPESZTŐL

Pirais, január 21.

Ime, alig egy hete, hogy utolsó levelemet Triestből elküldtem. Egy hét! Mennyi minden történt azóta. Lehet, hogy az újságokból már értesültek róla, de valószínűleg nem úgy, amint történt.

Tizenhárom óra körül 11 óra körül indultunk Triestből Szerifos görög szigetre vasércakománnyal. Az idő egészen 18.-ig, szombat este, szép volt és a hajón is minden rendben ment. Éjfélkor, mint rendesen, a harmadik gépész leváltott az őrségről s mire megmosakodva lefeküdtem, már félkettő volt. Mindjárt el is aludtam. A szél, amely már este megindult, ekörül már elég erősen fújt s az üres hajót ugyancsak táncoltatták a hullámok. Szerifosra két óra múlva, vagyis 4—5 óra tájban kellett volna megérkeznünk. Így terveztük mi, emberek, de az Isten másként végzett...

Egyszerre felébredek a kadét szavaira:

— Te, Imre, alszol? ...

— No mi a baj? — kérdezem én.

— Te — mondja — valami nagy baj történtett a gépen, mert először irtózatossá nagyot durrant és aztán megállt a gép.

### "MINDEN EMBER A FEDÉLZETRE!"

Míg mi ezt a párbeszédet folytattuk, kívülről kiáltozást és szaladgálást zaja hallatszott. A gépházba rohantam. A nagy gözről egy lépést sem lehetett látni. Percek keltek, amíg felfedeztük, hogy a magasnyomású gőzhenger fedelén hatalmas lyuk tátong. Kint a szél csak úgy süvített.

Ejnye 2 óráról délelőtt fél 10-ig minden emberleg lehetett elküldtünk, hogy a gépet üzemből tudjuk helyezni. De hiába! A gép nem indult. Egyszerre hallatszik a parancs:

— Minden ember a fedélzetre, a mentőöveket felcsatolni és a kijelölt mentőcsónakok közelében tartózkodni.

De már csak minden érőket megfeszítve, kötelekbe vagy a szilárd dolgokba kapaszkodva tudtuk megállni, jobban mondva a lógni, mert a parancsnok már reggel fél 8 óra körül felnyitatta a fenékszelepeket, aminek következtében az üres rakományok mindjában megtelek vizrel. Képzeld el, amint a hajó jobbra-balra dült, az az óriási víztömeg, ami a rakományban volt, egyik oldalról, a másikkal szaladt s így minden megmozdítható tárgy a vízbe zuhant.

### A BIZTOS HALÁL FELE ...

Nem messze tőlünk, körülbelül öt mérföldre, egy sziget sziklás bércei meredeztek az ég felé s a szél erősségéből számítva, a hajó körülbelül 12 óra körül menthetlenül elsüllyed, miután darabokra tört a sziklás parton. Hogy mit éreztem ezalatt az idő alatt, derekamon a mentőövvel és szememet a mindjobban közeledő tömegre függesztve ... Nem tudom leírni. A rádió reggel 9 óráról küldte szüntelenül a S.O.S. vészjelet. Tíz óra körül már elfogyott az utolsó segélykérő durranó rakétánk is anélkül, hogy akár a szigetről, akár a tengerrel segítség mutatkozott volna.

### NEM FOG A "VASMÁCSKA"

A térép 360 méteres mélységet jelzett, tehát hiába engedték le a 120 méter hosszú horgonyláncokat. A hajó lassan-lassan közeledett a part, a biztos pusztulás felé. A szél, ahelyett, hogy csendesedett volna, újult erővel kezdett fújni. Az emberek néma csendbe várták a történéseket és csak az első tiszt — Isten nyugosztalja — parancsai hangzanak:

— A csónakokat élelemmel, vízzel, vítválal, irányítással felszerelni, csak annyi holmit vehet magához, hogy az összes csomag súlyra négy-öt ember súlyánál több ne legyen, mert az első csónak (amelybe, hála a jó Istennek én is tartoztam) csak 25 személyes és a kijelölés szerint husz ember fog beszállni.

Fél tizenegyet! A távolság leforgott körülbelül 2—2 és fél kilométerre, a víz mélysége 280 méter, tehát a horgonyok még mindig nem fognak, sőt ha a szél irányja nem változik, nem is fognak kapaszkodhatni, mert a parttól 20 méterre a térép szerint még mindig 180 méter mély a víz.

### "JÉZUS SEGITS, ELŐRE!"

Tíz óra harminöt perc. Parancs: két ember az első csónakra, csónakot a vízre, aztán a kijelölt emberek beszállni!

Ha eddig a félelem volt jelen, most egyszerre valami végtelen nyugodtság vett rajtam erőt.

Imádkoztam, majd elvonult e-lőttem fiataloságom és az alatt öblöt látkom. Habár már a hideg víztől és szélől szinte dermedtek voltem, újult és megmagyarázhatatlan erővel húztuk meg az e-talán, vasárnap lévén, éppen a templomban voltok? Bucsuztam mindenkitől, ki nekem kedves volt. Még egyszer kezet szoritottunk a visszamaradt tíz emberrel, aztán a legnagyobb rendben — mégis 25 percig tartott — leereszkedtünk a csónakra és aki csak hozzá fért, megragadta az evezőket.

### ELKESEREDETT KÜZDELEM A HABOKKAL

Jézus segits! Előre! ... Hogy hová? Merre? Még maugunk sem tudtuk, azaz hogy sejtettük, minden érőket arra fordítottuk, hogy a néhol 10—20 méter magas hullámok csónakunkat oldalt ne fogják. Már vagy egy órája küzdöttünk a viharral — a part még lehetett vagy száz méterre. Eddig három hullám vágott be a csónakba, ami két embernek elég munkát adott. Azonban a legrettegetesebb volt hogy a csónaknak majdnem a fenekénél, mind erősebben és erősebben tör fel a víz. És volt annyi erőnk, hogy szó nélkül eveztünk tovább, mert ha csak egy is szólt, hogy a csónak oldala beszakadt, akkor ma nem hat, hanem huszonhat áldozata van a Tátrának.

A partot már mintegy nyolc méterre közelítettük meg és még sehol egy kis öblöt, homok, ahol a csónak baj nélkül partot érhetne. Mindenütt csak szikla és szikla. Mikor egy-egy hullám nekivágódott a partnak, a víz olyan magasra fröccsent, hogy még vissza sem eshetett, már másik víztömeg emelkedett a magasba. A sziget másik oldalára lehetetlen volt jutni, mert akkor a hullámok oldalról kapták volna a csónakot s mi azt gondoltuk, hogy inkább egy pillanat alatt locsantatjuk szét fejünket a sziklákon, mint hogy sokáig fuldokoljunk a vízben.

Amikor a part már mintegy harminc méterre lehetett s én éppen szájjamba vettem matróz pengéjét, a második tiszt és csónakparancsnok megszólalt:

### — Irány jobbra! Homokos öblöt látkom.

Habár már a hideg víztől és szélől szinte dermedtek voltem, újult és megmagyarázhatatlan erővel húztuk meg az e-talán, vasárnap lévén, éppen a templomban voltok? Bucsuztam mindenkitől, ki nekem kedves volt. Még egyszer kezet szoritottunk a visszamaradt tíz emberrel, aztán a legnagyobb rendben — mégis 25 percig tartott — leereszkedtünk a csónakra és aki csak hozzá fért, megragadta az evezőket.

### A DUPLA HULLAM ÖRVÉNYÉBEN

Azonban az örömről majdnem békánkra lett. Mert a parttól mintegy husz méterre csak egy óriási úgynevezett dupla hullámot látkom és hallunk közeledni.

— Vigyázz! Főkezz! — hallatszik a parancs.

Ez volt a szerencsénk, mert ha ez a hullám csak egy kicsit is oldalba kapja a csónakot, mindenestől a fenéig sülyed, forogva, mint az orsó. (Ez a tulajdonsága a dupla hullámnak) Azonban sikerült. Az az egy hullám jó tíz méterrel tolta közelebb a parthoz a csónakot. Az első ilyen hullámot követte a második s rögtön utána a harmadik. A második hullám kormánycsunkat mint a pelyhet emelte a magasba s csak az volt a szerencsénk — de a végén majdnem a veszte is — hogy esés közben sikerült elkapnia a csónak oldalán levő mentőkötelek egyikét. Azonban a kormányos nélkül maradt csónak teljesen oldal fordulva kapta most mind a harmadik hullámot.

### A KIÁLLOTT BÖRZALMAK MEGÖRÜL AZ EMBERI IDEGEKET

Nem fordultunk ugyan fel, de a 19 emberből csak négyen maradtunk a csónakban, amely ekkor már majdnem feneket ért. Mielőtt a negyedik hullám kaptuk volna, kiugrottam, a víz majdnem vállig ért, éreztem, hogy cipőmet sziklába vágtam azonban egy lépés és a homokom voltam, a következő hullám elköltött ugyan, de visszahúzni már nem tudtam. Amint ezután láttam, azt nem fogom elfelejteni, amíg élek. Ziberna Marjo olasz származású hajóárca, aki már 14 éve hajózik, a jó Isten és édesanyját emlegetve, pár perc alatt teljesen megöszült. Csak hosszas támogatás után tért magához, de ereje

## FALUSI SZERELEM

A "Kanadai Magyar Újság" eredeti tárcája

Írta: STOJANOVITS ADA Montreal, Que.

Vasárnap délután van. Csend honol a faluban, csak a kis templom harangja szól. Hívja a hívőket. A nyár közepén vagyunk a nap izzón, forrón süt. Ki siet a templomba, ki pedig — ha már reggel eleget tett az Ur parancsának — otthon ül a kis padkán s ott pihen ki a héti munka fáradalmait. Sommár Adam és a felesége is templomba ment, leányuk Eszter otthon maradt, a húsz szobában. Ki-kik tekintget az ablakon, amely tele van szebbnél szebb biborvörös és rózsaszín muskátlikkal. A ragyogó kis fehér függöny le van ugyan eresztve, de azért a nap óra is belopódzva süt és rávilágít gyönyörű szőke hajára, s sugaratval bevezényel rózsás, úde arcát is.

Soká gyűnnek ma, nagyon soká — gondolja magában. Végre észrevesz messziről jövet egy szekeret, két fekete lóval. Kisvártatva felismeri benne ülőket: testvére Lidi és sógora Balázs István, meg annak két öccse.

Amint legördül a szekér az udvarra, leszállnak. A két fiú kifogja a lovakat s az istállóba vezeti, míg a fiatal házaspár lerázza az utcsill port s bemegy a házba.

Adjon Isten — köszöntö hangosan Balázs István Esztert és Lidi is bólintott a fejével.

— Isten hozta kigyelmekeket is, — mondá Eszter.

Lidi körülnézett.

— Hol van édesapám és édesanyám? — kérde szüleit nem látva. — A templomba, — felelé Eszter.

Balázs István két öccse József és Péter a lovakat elhelyezve az istállóba ök is bementek a házba illendően köszöntöttek Esztert, ki mosolyogva bólintott a két fiatalember felé.

— Meleg egy kánikula van ma, eső kéne... leszárad mindenünk — mondá József a köztársasági fitestvér.

— A' bizony, eső kéne, — só hajította Péter, a legfiatalabb.

Közben tovább folyik a társalgás, csak Lidi húzódik félre szomorúan. Lidi, a fiatal, huszonöt esztendő barnahajú, és barna szemű, piros arcú csinos menyecske. Pedig alig egy esztendője, hogy férhez ment Balázs Istvánhoz, kinek nádfődeles háza, kis földje ott húzódik meg a falu szélén a Duna mellett. A fiatal házasságok elég jól éltek, de mostanában néha össze-össze zördültek, mióta a falubeli legények többen összebebe szeltek, hogy kíváncsiak Amerikába, vagyis Kanadába.

Hát Balázs uratam is annyira érdekelte, izgatta a dolog, hogy virradattól napestig is csak ezt vitatta. Valahogyan ő is szeretett volna a legényekkel tartani, de a dolog 'biz' nem ment olyan könnyen. Felesége Lidi sehogyan sem találta helyesnek, hogy az ura kíváncsi legyen, holott itt is megélhetnek hiszen jókora darab földjük, kis házuk, tehenük, hízójuk, mind-

nők volt. Még az uton is ezen perlekedtek.

Ezért állított be Lidi rosszkedvűen a szülői házba, azonban már tovább nem bírta, elkezdett keservesen sírni.

— Hát téged mi lelt? — kérde Eszter bámulva. — Lidi, miért sírsz oly keservesen?

Szegény leány hol Istvánra, hol Lidire tekintett zavarában. — Azért, — felelé könnyeit nagynehezen felszárítva, — mert ti még nem tudjátok, hogy István Kanadába akar menni.

— Hová? Kanadába, hát az hol a csudába, merre van? — kérde újra Eszter.

— Amerikában — felelé Lidid.

Eppen végszóra beléptek Sommár Adam és felesége. Ugyan nagyot néztek, mikor házas leányukat ilyen siró állapotban látták.

— Osz mert akar István Kanadába menni? — kérde az örege Sommár pipáját lassan meggyújtva Istvánhoz közeledve.

— Dollárokért, dollárokat hozni — felelé István.

— Az ördög, aki elviszi azokat a dollárokat, hát nincsen neked elég itthon, olyan messze kell azokért a bankóért menni? De hiába volt minden érvelés és ellenvetés, István a falubeli legényekkel készült az utazásra, Lidi pedig csak sírt, sírt keservesen.

— Hát mit fogsz egyedül csinálni? — kérde István.

— Azt már én tudom, s idővel maga is megfogja tudni, felelé Lidi.

— No, no — próbálta István csendesebb hangulatra bírni a durcás menyecskét. Még meg is akarta ölelni, de Lidi kirántotta magát karjai közül és kiement az udvarra az apró jószágokat etetni.

Balázs István ösz táján felesége bujára és bánatára, annak dacára is elutazott. Pénz-szóvár egy természet volt, szerette a feleségét is, de a dollárokat még jobban, mert másfélszer ugyan mért hagyta volna ezt a szép fiatal menyecskét, meg a kis gazdaságot.

Balázs István már három esztendője volt messze hazájától az idegenben. Nagyon megszerette a kanadai életet. Azt a kis duna menti otthon azonban mégsem felejtette el. Sokszor bizony ellágyult és könnyel szöktek a szemébe, amint hazájára, feleségére, nádfődeles házikójára, kicsi kertjére gondolt. Dolgozott, gyűjtött takarított, néha haza is küldött egy kis pénzt, de a javarészt Kanadában helyezte el.

— Majd ha haza mek — mondogatta magában — majd ebből a pénzből fölépítem kis nádfődeles házikóm, mögnagyobbítottam kis gazdaságom, így Lidi ki fog engesztelődni, igen a' így lesz biz' a'.

Ilyen szép reményeket és terveket szőtt Balázs István, közben hívogatta a feleségét minden levélben, de az asszony még csak hallani sem akart róla.

— Edes Lidi lelköm, anyatömlöm, már gyere ki ide, mert én biz nem mek még haza. De Lidi bizony nagyon hidegen válszolt urának hívogató levelére. — Hát ne is gyűjjön haza, maragyon csak oda kint, édes apám is azt mondogatja: "So-se menj te leányom Kanadába, oly rettentő messzi tengeren túlra, mögész te Kanada nélkül is, még ha muszáj István nélkül is. A faluban is mindenki azt tanácsolja, hát hogy Lidi maragyon csak te itt mi közüünk."

István csak a vállát vonogatta mikor felesége levelét előlvasta.

— Minden asszony az ura után mén lpege ü nem, hát Isten neki maradjon otthon. Én meg itt maradok.

Időközben a sors valahogy úgy hozta magával, hogy István öccse, Balázs József az esztendőket óta magára maradt asszonyt meglátogatta nem egyszer. Hogy hát mit ír, hogy s mint van Pista odakünn Kanadában.

Bánatos egyedülletében vizasztalta, munkában segítette Lidit. Hiszen fiatalok voltak, lassankint megszokták egymást, Lidi meleg szerelmes szívből a pénzből fölépítem kis nádfődeles házikóm, mögnagyobbítottam kis gazdaságom, így Lidi ki fog engesztelődni, igen a' így lesz biz' a'.

Ilyen szép reményeket és terveket szőtt Balázs István, közben hívogatta a feleségét minden levélben, de az asszony még csak hallani sem akart róla.

— Edes Lidi lelköm, anyatömlöm, már gyere ki ide, mert én biz nem mek még haza. De Lidi bizony nagyon hidegen válszolt urának hívogató levelére. — Hát ne is gyűjjön haza, maragyon csak oda kint, édes apám is azt mondogatja: "So-se menj te leányom Kanadába, oly rettentő messzi tengeren túlra, mögész te Kanada nélkül is, még ha muszáj István nélkül is. A faluban is mindenki azt tanácsolja, hát hogy Lidi maragyon csak te itt mi közüünk."

István csak a vállát vonogatta mikor felesége levelét előlvasta.

— Hogy József felesége lehet-e sen.

Váltig csóválták a szomszédok az ismerősök a fejüket, de hiába.

— Ez aztán gyönyörű egy csere, no de jó lecke lesz annak az Istvánnak. Ugy köll neki mért nem gyün még haza, — mondogatták.

— Mőgyűlik ám a bajod Istvánnal fiam, — jegyezte meg Józsefnek az öreg András bácsi, a falu legőregebb embere.

— Soh-se féltsen engem Andrá bátyám, bátran állok Istvánnak, nem hátrállok előtte. Mőg aztán meg érdemel egy ilyen ember egy ilyen asszonyt, akit esztendőig magára hagy amialt a dollárok miatt, de majd meglátjuk, hogy boldog lesz-e azzal a pénzzel? — vágta vissza hevesen József.

— Hát ilyen formán már nem is lesz a' boldog — hagyta helyben az öreg.

Balázs Istvánnak megírták a dolgot Kanadába. Mikor előlvasta, hát a levél majd kiesett a kezéből. Sebtiben össze is szedett mindent, hajóraszálalt s hazautazott. Odahaza már várták, tudta az egész falu, hogy haza fog jönni. No de mi lesz, hogy lesz, egész nap csak ezt beszéltek.

Végre három hét múlva beállított István. Amint otthonába lépett Józsefet és Lidit csak együtt találta. Közéjük akart rontani, de túrtörtette magát s keserű hangon szólt: — Hát igaz az mégis, amit megírtak nekem, amig oda voltam, dőgöztem keservesen,

hogy öregségömré legyön, addig ti ketten szépen össze boronlatok.

József nyíltan a szemébe nézett a bátyjának s mondá: — István! Három esztendője mult hogy itthagytad a feleségedet, szegény asszony mindennap sírt, busult, kesergett, hogy nehezen bírja a magányoságot. Hát mit tehettem egyedben vigasztaltam így lassan össze szoktunk és megszerettük egymást.

István szomorúan, elborult fejjel hallgatta öccsét.

— Most pedig azt hiszed, hogy elhagynom a feleségem és neked lesz, hát abból te nem eszol öcsém uram. — Felelte István keserű gunnyal felnevetve.

József újra felelni akart, de miután egy-kettőre híre ment, hogy István megjött Kanadából Lidi édesapja lépett a szobába.

— Isten hozott István — köszöntöte vejét. — De hamar gyűté meg olyan messziről!

— Isten hozta kigyelmekeket is édesapám, meggyűntem, de abba nincsen köszönet.

Közben be-be jöttek a szomszédok, hogy láthassák István, és szörnyen kíváncsiak voltak, hogyan fog vézöldöni ez a hisztória a két fivér között Lidi miatt. A kis szoba egészen megtelt a kíváncsi falubellekkel. — István, István, mögjösz-e neköl a' it, hogy meghágnod te még azt, ha itt hagyod a feleségedet és elmész olyan messzire, mindjárt esztendőkre. De a dollár, a dollár az bökte az oldaladat, sehogyse törődte' az

# Robin Hood FLOUR

Minden házi süteményhez

Teljesen elhagyta a mikor körül belüli egy óra múlva nekivágunk a hegynék csak két ember támogatásával tudott menni. A fűtő, rosszabbul járt. A csónak a mellére zuhant a csak annak köszönhetette életét, hogy ott még elég mély volt a víz és amikor felbukkant, a szakacsunk a hajánál fogva húzta partra. A parton a csónak szilánkjai, ruhadarabok, egy hor-dó kétszersült, cigaretták s más hevert szanaszét.

### A HALOTTAK

A többi tíz, akik a hajón maradtak egy kis csónakban Inuit utánunk háromnegyed 12-kor s megérkeztek a partra négyen, fél kettőkor. Ezek közül az egyik — egy fiatal gyerek — megőrült a parton, amikor megtudta, hogy az első tiszt is a halottak között van, annyira szerette a kapitányt. A parttól erővel kellett elvinni, mert amikor a víz kisodorta a kapitány sapkáját, bele akart rohanni a tengerbe.

Ez volt a mi sorsunk. A hullámsírban elpusztultak névsora a következők: Vállay József parancsnok, Szabó János első tiszt, Pausert István rádió-tiszt, Wimsion Johann eszt szárnyas kormányos, Terk Reinhardt eszt kormányos, Szabó Kálmán fűtő, Elekcs István, Horváth Imre szentesfű Thomson Artur eszt dolgozó utas.

Ez a szegény Thomson Rotterdamban, mint bootemann (első matróz) hajózott be, azonban az uton összekülönbözött az első tiszttel, Trieszben kihajózták s csak hosszas kérésére engedték meg neki, hogy azért, mert Oranba szeretne menni, ingyen dolgozzék a hajón.

zsal, hogy Lidi Itmarad egymagába. No most osztán ki a szerencsésebb, a boldogabb — te a dollárokkal, vagy ű a dollárok nélkül, — fedte az öreg Som-már Adám a vejét.

— Hát ha oda a feleségem, akkor a dollárok se költenek, — kiáltá István, ezzel kivette mel-lénye zsebéből a bankókat s a földre csapta.

A jelenlévők mind némán, i-jedve bámulták Istvánt, de szó-lal nem mertek. Percekig tar-tott ez a csönd. Mi lesz most? Ez a gondolat járt mindenkinek a fejében. Közben sóvárogva néztek a földön szanaszét heve-rő bankókra. István egy dara-big tétován állt, majd hirtelen elhatározással kirohant az aj-tón.

Harmadnapra a Duna vize felvetett egy embert, benne meg ismerték Balázs Istvánt. Beszéltek, hogy az utszéli csárdá-ban ült egész éjjel. Ivott, mulla-tott, a pénzét csak úgy szórta s végül este elment, de hogy ho-vá, merre, azt nem tudta senki sem.

Lidi megsíratta és meggyá-szolta a férjét, de egy esztendő múlva csendben megesküött Józseffel.

Sokszor mondogatták eskü-vő után a falubeliek.

— No József nem mész te is Kanadába?

— Még az egész világ dárius kincseért sem — mondotta olykor mosolyogva.

A parttól a hegyen keresztül vizes ruhánkat hátunkon cipel-ve, kékre-zöldre fázva, délután négy órakor értünk Libali falu-ba, ahol megtudtuk, hogy a szí-get neve Serifos, vagyis utunk célja s a Libali-öbölbe kellett volna befutnunk. Azt a szerető gondoskodást sem fogjuk elfe-jeletni soha, amivel bennünket a sziget lakói körültekertek.

Másnap tudtuk azután meg, hogy a hajó mégsem pusztult el, mert a parttól mintegy öt-ven méternyre egy eddig nem is mert sziklacsupba megkapasz-kodtak a leeresztett horgonyok s a mentőhajó, amely Konstan-tinápolyból jött segítségére, be-vontatta Pirausba is, ahonnan ezt a levelet írom.

### Montreal — Torontó: két óra

Celetkanada két legnagyobb városa közötti 330 mérföldet az elmúlt hónapok folyamán alapo-san megrövidítették a két nagy vasúttársaság meggyorsított vona-tal és ma már alig hat óra al-latt lehet Montrealból Torontó-ba vagy vissza utazni.

A repülőposta bevezetésével még ezt a menetidőt is megrövi-dítették, sőt Hatton pilóta leg-ujabban megdöntötte az eddigi két és félórás rekordot, amidőn kerekén két óra alatt érkezett Montrealból Torontóba. A To-rontó és Montreal közötti utat pedig alig egy óra és negyven perc alatt tette meg, ami főleg az állandó nyugati irányu sze-leknek köszönhető.

### SINEKEN TOLTÁK ODÉBB TORONTÓ EGYIK HIDJÁT

Az egész világ hídepitészeti történetében páratlan esemény szentani voltak a múlt héten Torontó Bathurst uccája kör-nyékének lakói, akik végigné-zték az új vasúti átjáró át helye-zését. Az új átjáróhoz ugyanis hozzákaptak a 26 foknyi szögben épített 198 láb hosszú régi hidat is, még pedig úgy, hogy görgők segítségével külön erre a célra épített sineken tol-ták el új helyére a 750 tonna súlyú hatalmas acélszerkezetet.

**P É N Z**

KÖLDES A VILÁG BARMELY RESZÉBE POSTÁN VAGY SÖRGÖNYILEG — HAJÓJEGYEK ELADÁSA AZ ÖSSZES VONALAKRA EREDETI ÁRAKON

**4%** KAMATOT FIZETUNK BE-TÉTEKRE NEGYEDEVI EL-SZAMOLASSAL

**THE HARBOR STATE BANK**  
Alapította: EMIL KISS,  
4th Ave. 9th St., NEWYCRK

**Celetkanadában** a legjobb, leghíresebb és leggyorsabb pénzüki-dés tel.

Pénzüki-désért teljes felelősséget vállalok

HAZAK, FARMOK STR. ADÁS-VETELET INTÉZTÉSSE VELEM

Bármilyen ügyes-ügyes dolgában forduljon hozzám:

**LOUIS SZABO**  
BOX 244 14 Crowland Str. Welland, Ont.  
A „CANADIAN NATIONAL RAILWAY EXPRESS” magyar megbízottja.

## MAGYARUL BESZÉL ÉS REVIZIÓT KÖVETEL EGY FRANCIA POLITIKUS

ROBERT FABRE-LUCE, A FRANCIA PARLAMENT LEGFIA-TALABB TAGJA, AKI 11 NYELVEN BESZÉL, A HÁBORUS FELELŐSSÉG HAZUGSÁGA E-LEN

Róbert Fabre-Luce, aki jelen leg 33 éves, a francia parlament nek nemcsak legfiatalabb, de egyttal legérdekesebb tagja. Fabre-Luce a francia fronthar-cosokat képviseli a parlament-ben és mint ilyen szemben áll a háborus uszítókkal és lelkes hir-detője a békeszerződések revizi-ójának. A 33 éves politikus anyanyelvén kívül beszél ma-gyarul németül, angolul, oroszul, szerbül, csehül, spanyolul, olaszul, törökül, svédül és dánul. Gazdag, független ember, e-zen függetlenségét azonban nem az osztályérdekek védelmé-nek éli ki. Másrészt azonban, sa-ját szavaival élve, nem akar sem Tolsztojt, sem Károlyi Mihályt lenni. Habár felette elégedetlen a világ politikai viszonyaival, nem izgat kalandos kísérletek-re, hanem az átszervezés szük-ségességét hirdeti:

— Már évek óta hirdetem a békeszerződések reviziójának szükségességét és pedig nem

csupán azért, hogy Franciaor-szág megtalálja a közeledés le-hetősegeit volt ellenségeihez, ha nem főként azért, hogy ezen az alapon kialakulhasson, egy új nemzeti Európa. Az az Európa, amelyet 1919-ben teremtettek, nem életképes. Csakis egy ra-dikális revízió mentheti meg a pusztulástól.

— Szilárdan hiszem, hogy a revízió feltartóztatatlanul kö-zednek — folytatta Fabre-Luce — A revízióknak nemcsak Ma-gyarországra és a lengyel-po-rosz határra kell kiterjednie. Tárnyalás alá kell venni a Bel-giumhoz kerül Eupen-Malmédy a Dániához csatolt Schleswig, a Csehországba bekebelezett né-met területek és az olaszok ál-tal anektált Deltrol problé-mát is. A legyőzött államok polgárainak nem szabad lemondani a revizióról. Ebben az e-setben ugyanis elvesztik bec-sületüket.

### CAROL ADAKOZÓ KEDVÉBEN MEG A WALES HERCEGRŐL SEM FELEDKEZIK MEG

Carolt, "Nagyrumánia", ille-tőleg az oláhok botránykirályát egészen új oldaláról mutatták be a kábelátvitatok. Ezuttal nem holmi kis kaliberű csinyte-vésről van szó, hanem arról, hogy Carol adakozó kedvében van. Ezt pedig már érdemes "Wireless to the Canadian Press" — tehát a méregdrága szikratávíró világgá kürtölni.

Száz szónak is egy a vége, a "dicső" bláh hódítók hírhedt ki-rálya medáliát küldött a jelen-

leg délamerikai köruton levő Edward walesi hercegnek, an-gol nyelvű felhívással, hogy a repü-lés terén is kitüntette magát. Eddig nem is tudtuk, hogy Car-ol a repülés fő pártfogója s még az angol trónörökösnek is meg-veregeti a vállát. Arról azonban már nem szól a távirat, hogy a vállveregetést miképpen fogad-ják vagy hogy viselni fogja-e egyáltalán a "magas" kitünté-tést az angol trón népszerű vá-rományosa.

### Száz utast vihet magával a világ legnagyobb léghajója

Newyorkból jelentik: Több mint tizenötmillió dollárba ke-rül az Egyesült Államok hadi-flottájának új léghajója, a ZRS 4., amelynek építésén javában dolgoznak. Ez lesz a legna-gyobb légi szörnyeteg, amelyet eddig emberi kéz alkotott. A Graf Zeppelin, a német techné-ka csodája, az új léghajó mel-lett olyan lesz, mint a sasfiók, amely anyjának hatalmas szár-nya alatt el tud rejtőzni. Hogy ezt a párhuzamot megvilágít-suk, néhány jellemző adatot so-roolunk fel.

A Graf Zeppelin gáztartalma egymillió köbláb, az új ameri-ka léghajóé kétmillió köbláb lesz. Előbbinek legnagyobb át-mérője 90 láb, utóbbié 120 láb, a gázmennyiség teljes fentartó-ereje az előbbinél 84 tonna, az utóbbinál 182 tonna. A Graf Zeppelin által a tartányok uj-ra-töltése nélkül megethető távol-ság 11,250, az amerikai légha-jóé 17,000 mérföld.

Az épülő léghajót héliummal fogják tölteni, ami kizár min-den tüzveszedelmet. Minthogy a hélium nem gyúlékony gáz, a motorokat a léghajó belsejében tudják elhelyezni — a motor-gondolák eddig kívülről voltak ráerősítve a léghajóra s több el-lenállást fejtettek ki, így azon-ban sokkal jobb összeköttetést:



Különösen farmer-olvasóink számára ritka érdekességű képet mutatunk be a "Southern Press Syndicate" szíveségéből amennyiben balról jobbra Buckle saskatchewani földművelésügyi miniszter, továbbá Hon. Robert Weir birodalmi földművelésügyi miniszter és Hoadley albertai, illetőleg Prefontaine manitobai földművelésügyi miniszterek láthatók. A magyarbarát "Bob" Weir napokon keresztül beható tárgyalásokat folytatott a három priritartomány legfőbb mezőgazdával arról, hogy miképpen biztosítható az arra szoruló farmernek vetőmag-szükségletét. Végül is abban állapodtak meg, hogy mindazoknak a gabonatermelőknek, akik nem tudják a vetőmagot előteremteni, a municipality-k közvetítésével a birodalmi és tartományi kormányok teremtik elő a szükséges mennyiségű vetőmagot — kölcsönképpen Amennyiben a kölcsönt nem tudná a municipality behajtani, úgy annak egy negyedét köte les maga fedezni, míg a többitől az államkincstár gondoskodik.

teremtik elő a szükséges mennyiségű vetőmagot — kölcsönképpen Amennyiben a kölcsönt nem tudná a municipality behajtani, úgy annak egy negyedét köte les maga fedezni, míg a többitől az államkincstár gondoskodik.

teremtik elő a szükséges mennyiségű vetőmagot — kölcsönképpen Amennyiben a kölcsönt nem tudná a municipality behajtani, úgy annak egy negyedét köte les maga fedezni, míg a többitől az államkincstár gondoskodik.

### A francia vezérkarnál készen áll a hadüzenet

Párisból jelentik: Victor Mar-guerite a békeszerződések revizi-ójáról könyvet írt, amely febr-uár végén jelent meg és példát lan ösztönéssel tárja fel a hely-zetet. A könyv címe: "Az ember-ség hazája." Mint értesülünk, Marguerite a többi között köz-li, hogy tudomása szerint a fran-cia vezérkar aktái között készen áll az utimátum, amelyet Berlin hez intéztek abban az esetben, ha Szovjetország Lengyel-oroszországot megtámadná.

Az utimátumban a francia vezérkar széles terület-sávot kö-vetel a Lengyelországnak szál-lítandó katonai és löszerségi-ség lehetővé tételére. Ha Né-metország ellenkezik, akkor a francia vezérkar katonai meg-szállással birtokba veszi ezt a terület-sávot a lengyel-orosz há-boru tartamára. Marguerite ki-fogásolja, hogy a francia vezér-kar ezzel ugyanolyan eljárást szán-dékozik követni, mint Német-oroszország 1914-ben Belgium terü-le-tén.

keresztül kilöki a repülőgépet a légűrbe.

Visszatérésekor a léghajó és a repülőgép negyven mérföldes sebességgel repül vízszintes í-rányban párhuzamosan s a rep-ülőgép addig lebeg a léghajó alatt, míg felső horgával elkapa-ja a leengedett sodronyt. Ez-után egyszerűen beemelik a re-pülőgépet a léghajó gyomrába. Az új léghajó hadicélokra ké-szül, de a szerkezete olyan, hogy csekély változtatásokkal közlekedési léghajóvá lehet át-alakítani. Ebben az esetben a személyzetet kívül száz utast tud magával vinni.

### ROTHERMERE — BALDWIN ELLEN

Már régen nem hallottat ma-gáról Lord Rothermere, a ma-gyarság legnagyobb külföldi pártfogója, ami azt jelenti, hogy a befolyásos angol újságfejedel met nagyon elfoglalják a Sziget ország belpolitikai dolgai — nem is szólva a tengeri leszerel-ésről avagy a kemény indiai dióról. Legujabban azonban is-mét az egész világ sajtója fog-lalkozott Rothermere-rel egy e-gészen különleges politikai szen-záció kapcsán.

Tekintettel arra, hogy a kon-zervatív párt egy része már ré-telben elégedetlen Baldwin volt miniszterelnök pártelnöksé-jével, Rothermere a másik ifjusági mozgalom fejlődését.



Dr. MÜLLER LAJOS, a rajnavideki német iskolák tan felügyelője, aki a "National Council of Education" rendezé-sében sorozatos előadásokat tart Kanadában hazájáról. El-ső előadásait Winnipegben tartja március 11- és 12-én, míg már-gyus 13-iki előadásán képekkel fogja bemutatni a németországi gével, Rothermere a másik ifjusági mozgalom fejlődését.

**MIÉRT SZENVED??**

Amikor természetes uton könnyen gyógykezelheti baját a világon elismert legjobb gyógynövények használata által.

Gyomor, szív, tüdő, vese, hólyag, ideg és minden más bajok ellen.

Rheuma, gyengeség, női betegségek, férfi bajok, avagy bármilyen betegségben szenved, írjon azonnal ingyenes felvilágosítási könyvért.

**HERBARIA TEA**  
645 Main Street Room 108. WINNIPEG, Man.

**INGYEN ADUNK!!**

Minden vevőnknek, aki 5 dolláron felül rendel tőlünk bármilyen árut: EGY KÖZEP ÖVEG OLD COUNTRY

**„DIANA” SÓSBORSZESZT**

Minden vevőnknek, aki 10 dolláron felül rendel tőlünk bármilyen árut: EGY NAGY ÖVEGET ADUNK.

**Kérjen** MACYAR COLUMBIA LEMEZEKRŐL ÉS AZ ÖSSZES ARUKRÓL KÉPES NAGY ÁRJEGYZÉKET

A fenti kedvezmény csak március 25-éig lesz érvényben!

**“ADRIA”**

KERESKEDELMI, UTAZÁSI ÉS TELEPÍTÉSI TÁRSASÁG  
645 Main Street 1. emelet. WINNIPEG, Man.



Felrobbantottak egy páncélszekrényt a múlt hét folyamán a Winnipeggel szomszédos St. Boniface vasútállomásán. Az alapo munká után azonban hosszú orral távoztak a banditák, miután a "kassza"-ban csak 75 dollár volt s így a robbantás nem érte meg a fáradságot. A "Winnipeg Tribune" felvétele.







# EGYLETEK - EGYHÁZAK

**KATHOLIKUS MAGYAR ISZTENTISZTELET**

Jertünk, magyar szent beszéddel minden vasárnap 11 óráig a Szent Ferencről elnevezett templomban (Jarvis utca 187), melyre minden katolikus magyar hívőt szeretettel meghívjuk: **BOGOS ISTVÁN** plébános

**WINNIPEGI REFORMATUS EGYHÁZ**

Istentisztelet. Minden vasárnap délelőtt 11 órakor a Main St.-en a Szent Ferencről elnevezett templomban. Presbiteri gyűlés minden hétfő este 8 órakor. Vasárnapi iskola minden vasárnap délután 2-4 óráig. Lelkész: Csendes Imre 559 Spence St. Tel.: 57106. Gondnok: Kolosváry András. Pénztárnok: Nemesi Gusztáv. Jegyző: Henter Sándor. Presbiterok: Bönyei Zsigmond, Danes Lajos, Dencs András, H. Farkas Imre, Korödy Béla, Kubik István, Molnár István és Szabó György.

**WINNIPEGI SZENT ISTVÁN-KIRÁLY R. KATH. MAGYAR BÉTEGSEGLYZŐ EGYLET**

Alakult 1907-ben. Saját háza Winnipeg, Elmwood, 855 Main Ave. Az egylet célja: tagjainak lelki és halálkori segélyezésére, valamint élet-építésére. — Magyar könyvtár. Az egylet tagjainak minden vasárnap és ünnepnap a helyi szociális központban, azaz \$2.00 tagdíjjal és \$10.00 havi tagdíjjal. — Vidéki egyleteknek pártoló tagokat vesz fel. Minden érdeklődés az egylet titkárnak címzendő: Reichard Károly, 227 Talbot Ave. Elmwood, Winnipeg. Egyéni orvos: Dr. H. OCKLER. Cím: 616 Mountain Ave. Ph.: 55088. Lakáson rendelés este 7 után.

**ALBERTAI REFORMATUS EGYHÁZ**

Központ: Calgary. Egyházak: Lethbridge, Raymond, Leduc, Taber, Brooks. Istentiszteletet sorrendje: Calgary: A hónap második és negyedik vasárnapján. Lethbridge: A hónap harmadik vasárnapján d.u. — Raymond: A hónap harmadik vasárnapján d.u. Leduc: A hónap első vasárnapján d.u. Taber, Brooks: Előre kösült időben hétköznapokon. Egyházgondnok: Bátorfi István, Calgary. Szakács Gábor Lethbridge, Némethi Gyula Raymond. Pénztárnok: Mátys Ferenc Calgary, Nagy Péter Lethbridge, Sáva Gáspár Raymond. Lelekész: Bucsin Béla, 832 Fifth Ave. W. Calgary Alta.

**LETHBRIDGEI ELSŐ MAGYAR BÉTEGSEGLYZŐ EGYLET**

Gyűléseit tartja minden hétfő este utáni vasárnap d.u. 3 órai kezdettel a saját termében. Tagdíj lehet minden magyar férfi vagy nő 16 évtől 50 éves korig vallásfelekezeti különbség nélkül. Felvételi díjak kor szerint:

|                  |          |
|------------------|----------|
| 16 évtől 24 évig | 1 dollár |
| 25 évtől 29 évig | 2 dollár |
| 30 évtől 34 évig | 3 dollár |
| 35 évtől 39 évig | 4 dollár |
| 40 évtől 44 évig | 5 dollár |
| 45 évtől 49 évig | 6 dollár |
| 50 évtől 59 évig | 7 dollár |

Tagdíj díj havonta 1 dollár, melyért Egyletünk napi 1 dollár segélyt fizet munkaképzettség esetén orvos bizonyítvány hiányában. Elhalálozás esetén \$250 dollárt fizet Egyletünk az elhalt tag örökösének. Uj tagokat orvos bizonyítvány felmutatása alapján minden rendelkezésre álló helyre vesznek fel. Vidékieket orvos bizonyítvány hiányában \$250 dollárt fizet Egyletünk az elhalt tag örökösének. Uj tagokat orvos bizonyítvány felmutatása alapján minden rendelkezésre álló helyre vesznek fel. Vidékieket orvos bizonyítvány hiányában \$250 dollárt fizet Egyletünk az elhalt tag örökösének. Uj tagokat orvos bizonyítvány felmutatása alapján minden rendelkezésre álló helyre vesznek fel. Vidékieket orvos bizonyítvány hiányában \$250 dollárt fizet Egyletünk az elhalt tag örökösének.

**A RAYMONDI ELSŐ MAGYAR BÉTEGSEGLYZŐ EGYLET.**

Alakult: 1927 aug. 1-én. Tagjainak száma: 75. Az egylet gyűléseit minden hétfő második vasárnapján tartja, saját helyiségében. Beállást díj \$1.00. Havi díj 75 cent. Orvosi tagok segélyt betegsége esetén heti \$6.00. Halál esetén: \$50.00 temetés és minden tag után \$1.00. Az egylet temetői költségei. Tagok felvétele a havi gyűléseken, minden hétfő második vasárnapján d.u. 2 órakor, amikor is 16 évtől 50 évig veszik fel új tagokat orvos bizonyítvány alapján. Raymond és környéki honfitársaink képviseletében az egyletünkbe — más mindenki érhet beleset. Az egylet lelkézve: Oszkó Istvánban az erdő. Az egylet érdeklő minél is levelezés a titkár címére küldendő: CSABAY JÓSEF BOX: 250 Raymond Alta.

**A BRANTFORDI MAGYAR BÉTEGSEGLYZŐ EGYLET**

Beállási díj 3 dollár. Havi tagdíj 1 dollár. Betegségi óra szaga első 10 hétre heti 3.50 dollár; második 10 hétre heti 3.00 dollár; 5 munkanapi betegségi óra. Temetkezési segély \$100. Beállási korhatár 45 év. Egy-letebe való belépés csak orvos bizonyítvánnyal eszközölhető. Az egylet feladata: a nem dolgozó központ: Brantford. Központi elnökök: Pete György (155 Elgin St.) Központi titkár: Kirchleener György (118 Albion St.) Központi pénztáros: Horváth Antal (48 Pearl St.). Első osztály: Hamilton, Ont. Titkár: Némethi József 58 Hess St. Második osztály: Galt, Ont. Titkár: Belováro István 98 McNaughton St. Negyedik osztály: Niagara Falls, Ont. Titkár: Tóth Pál, Box: 1 Post Office. Ötödik osztály: St. Catharines, Ont. Titkár: Rohony Vince 11 Vine St. Egyletünk 1930 augusztus 2-án tartott félévi központi gyűlésén a következő határozatot fogadta el: Tekintettel a nagy munkanélküliségre, a nem dolgozó és felelős rendezés fletét egyéni tagok, három hónapig egy-egy dolláros kölcsönt kaphatnak, havi tagdíjak befizetésére a saját osztályoknál. Ezen határozat értelmében egyletünk segíteni szeretne a gyomlósok mérten a nem dolgozó egyéni tagok.

**TORONTÓI MAGYAR EGYLET**

Alakult 1927-ben. CELJAI: A helyi magyar-ság nemzeti és társadalmi megvilágosodása, Magyar Könyvtár létesítése. A rászoruló magyarok támogatására segélyalap létesítése. A helyi magyarság igényeinek kielégítésére különböző szociális szervezetek: 1) Betegségi Egylet, 2) "Pro Hunaria" művelődési egylet és "Zrínyi Miklós" takarékegylet. Az egylet minden hétfő második vasárnapján d.u. 2 órakor közgyűlést tart a Magyar Országos Vasárnapi Szociális Vá. Az érdeklődők forduljanak az egylet titkárnak, kinek címe: Julius Csetó 22 Carlisle St. Toronto, Ont.

**EDMONTONI BÉTEGSEGLYZŐ EGYLET**

EDMONTON, Alta. — Az első magyar egylet Edmontonban. ALAKULT 1928-BAN. Havi gyűléseit tartja minden hétfő UTÓLSÓ vasárnapján két órai kezdettel. Beállási díj: \$2.50, orvos vizsgálat díja: 1 dollár, tagdíj díj havonta: \$1.50, melynek elvételén az egylet betegségi vagy baleset esetén nyolc dollár és 75 centet fizet hetenként. Halál esetén temetési költség 75 dollár. Szociális bizottság részére tagok kaptak egy dollárt. Az egylet tagjai igénylik, legyen be ön is és értesse a barátság és testvérség igaz ívét. Az egylet könyvtára díjtalanul áll a tagok rendelkezésére. Az egylet lelkézve: — Le g halálom, az egy magyar elött, aki hál tagja egy magyar egyletnek Kanadában. Megkeresés az elnök címére küldendő: 18539 — 98 Street Edmonton, Alta. LUKÁCS LAJOS elnök.

**TORONTÓI MAGYAR EGYESÜLET**

Magyar nemzeti, kereszténysocialista tömörület. Alakult 1927-ben. Elnök: L. V. Victoria 67 Grange Ave. titkár J. CZETÓ 12 Andrews Ave

**WELLAND, Ont. MAGYAROK NAGYASSZONYA KATHOLIKUS HITKÖZSÉG**

Hétköznap reggel 1/2 órakor szent mise — Vasárnap 8 órakor szent mise — 1/2 óráig nagy mise, prédikáció. Délután 1/4 órakor litánia. Vasárnapi iskola minden vasárnap délután 2 órakor, kivéve július és augusztus hónapokat. Keresztelés bejelentés szerint. Avatás hónapokon mise után vasárnap litánia után. Minden hónap I. vasárnapján a Oltáregylet, III. vasárnapján a Holy Name Society közös szent áldozása. Gyónni lehet: mindennap reggel mise előtt, szombat délután 3-4 óráig és este 7-8 óráig vasárnap szent mise előtt reggel 7 óráig. Hitközségünk jelenlegi tisztviselői: Gondnok: Bánkó Lajos. Algodnok: Csehik Károly. Pénztári ellenőrök: Hajdu István és Csébi Mándor. Kurátorok: Szabó Mihály, Németh Antal, Salomon László, Fényes Ferenc, Jári Károly, Szabó György, Millet István, Varga Lajos, Oszlász István, Páncs Károly, Arvai József, Kovács Ferenc, Dampf Mihály és Schwartzkopf István. Hitközségi jegyző: Dimand István. Plébános: Rev. Hédly Jermos, címe: 337 Helton Ave

**WINDSOR, ONT. SZENT ANTAL KATHOLIKUS MAGYAR HITKÖZSÉG**

Vasárnapi szent mise 11 óráig a Szent Antal káth. iskolában. (Banwell és Marentette Ave corner) Vasárnap d.u. istentisztelet 4 órakor a polgár templomban (Banwell és Longlois Ave. corner, Szentselek kizsugárítását valamilyen békés nap szent mise mindenkor a polgár templomban. Szerdán d.u. 4-5-ig a kezdőknek és péntek u.u. 4-5 a haladókknak magyar iskola a Szt. Angyalok káth. iskolában. Kuratori gyűlés minden hétfő szombati este 8 órakor. Ifjúsági egylet gyűlése minden hétfő utolsó vasárnapján d.u. 3 órakor. A hitközség elnöke helyettesében. Az oltáregylet havi gyűlése minden hétfő utolsó szerdán este 8 órakor a plébánián, 1317 Parent Ave.

**A KELETKANADAI AG. HITV. EVANGÉLIKUS EGYHÁZKÖZSÉGEK TÁJÉKOZTATÓJA**

Windsor: Istentisztelet minden vasárnap reggel 9 órakor a Parent Ave.-n lévő magyar reform. templomban. Presbiteri gyűlés minden hétfő este 8 órakor. A hitközség elnöke helyettesében. Az oltáregylet havi gyűlése minden hétfő utolsó szerdán este 8 órakor a plébánián, 1317 Parent Ave.

**A WINDSORI MAGYAR REFORMATUS EGYHÁZ KALAUZA**

Lelekész: Dr. Molnár Jenő 531 Queller Ave. Windsor, Ont. Gondnok: Sándor Bálint, 1529 Parent Ave. Pénztárnok: Körösy Bálint, 1406 Marentette. Előjárók: Bányai Ferenc, Ferenczy György, Kovács László, Rimaszombat István, Somodi János. Jegyző: Csizsar Dező. Istentisztelet: Minden vasárnap d.e. 11 órakor és este 7 órakor. Vasárnapi iskola: Minden vasárnap d.u. 2 órakor. Szombati iskola: Minden szombaton d.u. 2-4-ig.

**ROSEDALEI MAGYAR BÉTEGSEGLYZŐ EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel fél száz tagja van. Egyletünk havi gyűléseit minden hétfő második vasárnapján d. u. 2 órai kezdettel tartja. Beállási díj \$1.00, melyből \$1.00-et a könyvtár fenntartására fordítunk, míg a \$3.00 forgóközt a tag kitérőket hány nélkül visszakapja, hogy ha hátralekta nincsen. Tagokat csak orvos igazolvánnyal vesznek fel. Tagdíj díj havonta \$1.50, melynek elvételén \$3.00 betegségi segélyt fizetünk balesetből történt betegsége esetén, a már hat napot meghaladó betegségeit az első napotól kezdve. Halál esetén temetkezési költség \$75.00 és a hátramaradtok részére tartunk \$50.00 az egylet tagjai iránt. Lépten be ön is és értesse a barátság és testvérség melegségét, mert nem tudjuk mit hoz ránk a következő óra. — Megkeresésnek: Márkos János titkár címére küldendő P.O. AERIAL, Alta.

## ORVOSOK

**Dr. BIRO KÁROLY**

Szébes és belgyógyász a budapesti Gr. Apponyi Poliklinika v. tanár-egyéje

**SASKATOON**  
123-20th Street West  
Telefon: 2724

**Dr. H. HERSHFIELD**

orvos és szébes

Ultraviolet és Röntgenugár-kezelés  
176 Main St. és Alexander Ave sarok  
WINNIPEG, Man.  
Vendéi telefon: 26 600  
akad telefon: 51 162  
MAGYARUL BESZÉLUNK!

**A MAGYAROK FOGORVOSA SASKATOONBAN**

**Dr. A. SINGER**

123-20th STREET WEST  
TELEFON:  
RENDELŐ 3011 LAKAS: 4389

**A WINDSORI MAGYAR REFORMATUS EGYHÁZ KALAUZA**

Lelekész: Dr. Molnár Jenő 531 Queller Ave. Windsor, Ont. Gondnok: Sándor Bálint, 1529 Parent Ave. Pénztárnok: Körösy Bálint, 1406 Marentette. Előjárók: Bányai Ferenc, Ferenczy György, Kovács László, Rimaszombat István, Somodi János. Jegyző: Csizsar Dező. Istentisztelet: Minden vasárnap d.e. 11 órakor és este 7 órakor. Vasárnapi iskola: Minden vasárnap d.u. 2 órakor. Szombati iskola: Minden szombaton d.u. 2-4-ig.

**ROSEDALEI MAGYAR BÉTEGSEGLYZŐ EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel fél száz tagja van. Egyletünk havi gyűléseit minden hétfő második vasárnapján d. u. 2 órai kezdettel tartja. Beállási díj \$1.00, melyből \$1.00-et a könyvtár fenntartására fordítunk, míg a \$3.00 forgóközt a tag kitérőket hány nélkül visszakapja, hogy ha hátralekta nincsen. Tagokat csak orvos igazolvánnyal vesznek fel. Tagdíj díj havonta \$1.50, melynek elvételén \$3.00 betegségi segélyt fizetünk balesetből történt betegsége esetén, a már hat napot meghaladó betegségeit az első napotól kezdve. Halál esetén temetkezési költség \$75.00 és a hátramaradtok részére tartunk \$50.00 az egylet tagjai iránt. Lépten be ön is és értesse a barátság és testvérség melegségét, mert nem tudjuk mit hoz ránk a következő óra. — Megkeresésnek: Márkos János titkár címére küldendő P.O. AERIAL, Alta.

**ROSEDALEI MAGYAR BÉTEGSEGLYZŐ EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel fél száz tagja van. Egyletünk havi gyűléseit minden hétfő második vasárnapján d. u. 2 órai kezdettel tartja. Beállási díj \$1.00, melyből \$1.00-et a könyvtár fenntartására fordítunk, míg a \$3.00 forgóközt a tag kitérőket hány nélkül visszakapja, hogy ha hátralekta nincsen. Tagokat csak orvos igazolvánnyal vesznek fel. Tagdíj díj havonta \$1.50, melynek elvételén \$3.00 betegségi segélyt fizetünk balesetből történt betegsége esetén, a már hat napot meghaladó betegségeit az első napotól kezdve. Halál esetén temetkezési költség \$75.00 és a hátramaradtok részére tartunk \$50.00 az egylet tagjai iránt. Lépten be ön is és értesse a barátság és testvérség melegségét, mert nem tudjuk mit hoz ránk a következő óra. — Megkeresésnek: Márkos János titkár címére küldendő P.O. AERIAL, Alta.

**ROSEDALEI MAGYAR BÉTEGSEGLYZŐ EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel fél száz tagja van. Egyletünk havi gyűléseit minden hétfő második vasárnapján d. u. 2 órai kezdettel tartja. Beállási díj \$1.00, melyből \$1.00-et a könyvtár fenntartására fordítunk, míg a \$3.00 forgóközt a tag kitérőket hány nélkül visszakapja, hogy ha hátralekta nincsen. Tagokat csak orvos igazolvánnyal vesznek fel. Tagdíj díj havonta \$1.50, melynek elvételén \$3.00 betegségi segélyt fizetünk balesetből történt betegsége esetén, a már hat napot meghaladó betegségeit az első napotól kezdve. Halál esetén temetkezési költség \$75.00 és a hátramaradtok részére tartunk \$50.00 az egylet tagjai iránt. Lépten be ön is és értesse a barátság és testvérség melegségét, mert nem tudjuk mit hoz ránk a következő óra. — Megkeresésnek: Márkos János titkár címére küldendő P.O. AERIAL, Alta.

**Dr. J. E. WILKINSON**

magyarok fogorvosa

**520 Tegler Building**

A 15-centes Store felett

EDMONTON, ALTA

**Dr. V. K. O'GORMAN**

ORVOS ÉS SZÉBESZ

642 Tegler Building  
Rendelési telefon: 23618  
Lakás: 9902 11th St. Phón: 23618  
EDMONTON, ALTA.

**Dr. F. H. McNULTY M. D. C.M.**

Röntgen specialista, szébesz és nőgyógyász

rendelés: 300 Power Bldg.  
LAKÁS 138 Harrow Street  
WINNIPEG, MAN.  
Telefon: 89.518. Telefon 43.909

**Ha bármilyen orvosságra vagy drogstore tárgyra van szüksége, küldje rendelését a vagy jöjjön személyesen Kanadai magyar híres gyógyszerárba.**

**MASSIG'S DRUGSTORE**  
1609-11th Ave. REGINA, Sask

Magyarok! Látogassuk meg a winniepei magyarság egyik régi tagjának

**Krausz Jenőnek**

"Piccadilly" Bodegóját (211 Graham St.), ahol magyar cukrásztermékek, foglalt, gyümölcsök, valamint dohány szivar, cigaretták, uszintén paprika kapható.

**FRED. B. PENNOCK**

B. A., LL. B.  
OGYVÉD ÉS KÖZJEGYZŐ

**Edmonton, Alta.**  
604 Tegler Bldg.  
a 15 centes Üret felett  
Tel. 4825 & 24525 Lakás 81136  
Fiókiroda: WESTLOCK, Alta.

**ANGOLUL BESZÉLNI IRNI ÉS OLVASNI**

Könnyen megtanulhat minden magyar a híres két dolláros „Angol-Magyar Tanító” 50 leckéjéből. Az ára most csak egy dollár, melyet a megrendeléssel együtt kell beküldeni.

**IZIDOR BRAUN**  
okl. tanító és ny. jegyző  
10210 Adams Ave.  
Cleveland, O. U. S. A.

## BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK

megszerzése  
**KÖZJEGYZŐI OKIRATOK kiállítás**  
TELEPÍTÉS — PÉNZKÜLDÉS — HAJÓJEGYEK  
eladása  
Minden ügyével forduljon a legelső, 35 éve fennálló magyar irodához  
**KONYHA FERENC, közjegyző**  
6 First Ave.  
YORKTON, Sask.



Előtrétegy fényképezési műtermünk a legmodernebb felszereléssel várja Önt, hogy arcképét megörökítse. Ugyancsak készítenek esküvői, családi és egyéni csoportképeket jutányos áron gyönyörű kivitelben.

**THE STAR PHOTO STUDIO**  
180 Main Street, WINNIPEG, MANITOBA.

**Honfitársak!**

Ha bármikor Hamiltonba vetődnek, ne mulasszák el felkeresni

**SIMON JÁNOS**  
MAGYAR ÉTTERMÉT,  
230 BARTON ST. EAST, HAMILTON, ONT.  
Előtrétegy magyar konyha, figyelmes kiszolgálás, olcsó árak! A hamiltoni és környéki magyarság szives pártfogását kéri  
Telephone: Regent 8925 a Tulajdonos

BRITISH COLUMBIAI MAGYAROK ELSŐ IGAZ BIKEREI  
MAGYAROK ALTAL TERMELT ÉS GVARTOTT

**British Columbiai cigaretták és pipadohány**

TETSZETŐS BADOGDÖBOZBA CSOMAGOLVA MÁR KAPHATÓ. — A DOHÁNY ARBAN ÉS MINŐSÉGBEN MINDEN VÁRAKOZÁST FELDULMUL. — VISZONTELARUSITÓK MEG KERESTETNEK.

**F. X. VESZELSZKY, Vancouver Bower Bldg.**  
Előtrétegy névsorát közzélni fogjuk!

**Magyar Gyógyszertár Torontóban**

Ha beteg, vagy bármire szüksége van, amit patikában megkaphat, keresse fel magyar gyógyszerárunkat.

DIJTALANUL ADUNK TANÁCSOT HA FELKERES VAGY HA LEVELET IR

POSTAI MEGRENDELÉSEKET PONTOSAN KIKÜLDUNK!

**H. HASHMALL LTD.**  
gyógyszerész és vegyész  
315 Dundas St. W. TORONTO, ONT.

**KELETKANADAI IRODA**  
Vezető: SZABOLCS FERENC

Gyors és biztos pénzátutalás — Hajójegyek — Bevándorlási és utazási ügyek — Polgárosságok — Fordítások és okiratok — Közjegyzői ügyek — Farnok, házak adásvétele. Farnok a legjobb vidékeken, könnyű felszereléssel, bármily nagyvárosban kaphatók. Kérjen ajánlatot — Mindennemű biztosítás — Könyvek, újságok és hangfelvételek árusítása. Dármely ügyben forduljon bizalommal a címre.

**IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU**  
8 Barton Str. East — HAMILTON, ONTARIO — CANADA.

## PEAK IMRE

Budapesttől Cegléd, Karajné, Tiszaföldvár, Konodoros, Békéscsaba és Kétegyházaán keresztül vettem az irányt Eleknek, ahol vámut vezet át a határon Arad felé.

Az a tudat, hogy kevés pénzemmel nem tudok messze jutni, végtelenül gyötörte lelkemet s ahogy haladtam tovább, úgy lett kedélyállapotom is mindig betegbb, mert sok olyan érzést kellett megismernem, melyeknek létezéséről azelőtt nem tudtam.

Ami kis pénzem volt, tartogattam a lónak, mert hiszen tudni való, hogy ha én eszem és a ló éhezik, akkor igazán nem haladhatunk messze. Tehát ezért csak kenyéret ettem és azt is csak naponként egyszer, hogy le ne szűküljek a "Reményről".

Ellenben a lovat jól tápláltam s így az én 55 kilommmal könnyen trappolta le a napi 60-70 km-t. Ahol csak lehetett a város vagy községhezakalmi kértem szállást s ahol szállást adtak, ott akadt a lónak enni is.

Magyarország területén igen közömbösen fogadtak és mivelhogy lovon utaztam, mindenütt gazdagnak gondoltak. Kész-séggel magyarázták merre van a vendéglő és szálloda, de egy-két sem vehettem igénybe, mert ilyesmire gondolnom sem volt szabad. Meg kellett légednem azzal a darab kenyérral, amelyet minden nap kiszabtam magamnak s ezt jó étvágyal elfogyasztva behuzódtam a ló mellé vagy elé a fászoiba, ahol a derék állat leheletével melegítette gémberedett tagjaimat.

Sok helyen kiguyozták és nevettek rajtam, amiért az istállóban aludtam. Ezt fel se vettem, de amikor szemembe mondták, hogy hiszen fizethet, mert gazdag vagyok, hát bizony ez már fájt... Végül is nem utazhattam számaron, mert hiszen nem "szamaragoló", hanem lovagló rekordot akarok felállítani.

## LÓHATON A VILÁG KÖRÜL

Tekintettel arra, hogy semmi kedvem se volt Allah birodalmába bejutni, kénytelen voltam a magyar ismerőseimhez fordulni, hogy legyenek segítségemre abban a szándékomban, hogy minél előbb elhagyhassam az igazhítek mindenféle nyavalyával telt hazáját...

Igy jutottam haza beteg édesbus hazámba. Csak annyit tudtam tőle kapni, hogy vehetem egy olcsó csikót, amelyen gyakorolhattam magam a lovaglásban. Ismét elkezdtem spornálni és naponként egy-egy darab kenyeret, vagy egy kis magfözte "löttyöt" engedtem meg magamnak... Hogy a lakás és istállópenzt is megspóroljam, állandóan bolyongtam a lóval megyeről megyeré. Az országutak árkaiban legeltettem s ha leszállt az est, behuzódtunk egy bokor alá és ott éjjeztünk.

Minden nap továbbmentünk egy "bokorral" s így az idő kellemesen telt és ami a fő, volt módom beleszokni a nyeregre és más egyebekbe is.

Hónap vége felé már nem volt pénzem s így napokig mentem éhen. Amikor már nem bírtam az éhséget, rákényszeríttem arra, hogy én is fűvel táplálkozzam. A fűvet összegyűjtve sóval-vízzel főzeléket főztem belőle, gondolván, ha a ló megéli rajta, miért ne élne meg az emberállat is.

Nem volt valami kellemes, de azért megettem, hogy legyen valami korgó gyomromban. Sokat tartózkodtunk a Duna mentén, mert ott még a perzselő nyárbán is találtunk "zöldfüvet" és a dunamenti bokrok igen jó szállást nyújtottak... Nyugatnak akartam menni, de amikor megtudtam, hogy milyen rossz ott a világ, keletnek fordítottam a "rudat." Gondoltam, hogy erre hamarabb kitérünk a tél birodalmából. Arra is számítottam, hogy Törökországig valahogy eljutunk és ott már ismerve a viszonyokat, ismét tudok valami munkát kapni.

# Kanada Magyar Újság

Entered as Second Class Matter, Post Office, Ottawa, Ont. Canada.  
Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.  
375 Hargrave St. WINNIPEG, Man. Canada. Telefon: 23747.

Szerkesztő: **BACSKAI P. BELA** Editor

Nagyobb hirdetések árát kívánatra szívesen küldjük a kiadóhivatalt.  
Rates on advertisement contracts furnished on request.

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**

Kanadában 1 évre \$3.00, Félévre \$1.50 KIHÍRÍT \$4.00  
Subscription in Canada 1 year \$3.00 half year \$1.50  
To foreign countries 1 year \$4.00

## Apróhirdetések előre fizetendők

Legkisebb hirdetés 50 cent. Három-  
napos hirdetés \$1.25. Kétféle be Money  
árúban vagy előlegben a kétféle  
hirdetessel.

**KERESSEM** Hankser Györgyöt, aki  
1928-ban Calgaryban egy sítódében  
vagy kenyérgyárban dolgozott. Kérem  
öt vagy a róla tudható tudásak ve-  
lem címét: Krizanovszky Rosalia, Ham-  
lin, Alta. 9-11

**ELADÓ** 160 hold erdő, pár ezer kord  
tűzfával és papírfával, valamint egy  
szar korda való box-fa. 10 hold ka-  
száló és 10 hold könnyen szántható  
36 föld. Szép 4 szobás nagy ház. Ára  
600 dollár. Pannonia telepitő és ke-  
reskedelmi társaság 621 Main St. Win-  
nipeg, Man. 11-13

**JÓ MEGJELENÉSŐ** szakított bor-  
bélyt keresek felszerelt borbélyület  
vezetésére. Angol és német nyelv tu-  
dás fontos, mivel az üzlet angol ne-  
gyedben van. Érdeklődők írjanak: J.  
Lehocz, 1000 King St. Kitchener, Ont.  
9-11

**ELADÓ** jóforgalmu ujonnan berende-  
zett 7 szobás burdíngház. Boczeg  
matt. 359 Alexander Ave. POCZIK  
Gyula, Winnipeg, Man. 10-2

**INTELLIGENS** övegyasszony far-  
mer-úrasat keres. Intelligens övegy-  
ember egy 14-17 év körüli leánnyal  
előnyben részesül. Kell, hogy néhány  
ezer dollárral rendelkezzen. Érte-  
lmes, ocsiltes és megbízható legyen.  
Levelet "Farmer" jelleg alatt a  
kiadóhivatalt továbbít, 375 Hargrave  
St. Winnipeg, Man. 10-2

**ELADÓ FARMOK:** Nagyszerű éghaj-  
latunk és kitűnő fekete földünk meg-  
engedik, hogy óhazai módra mindent  
termeljünk. Telepedjen meg ön is  
közöttünk, ahol lehet boldogulni. E-  
m és Fort Frances gyár-városok kö-  
szelében a következő farmok eladó:  
160 hold \$2300, 160 hold \$1500, 160  
hold \$1700, 154 hold \$900, 160 hold  
\$1200, 160 hold \$1000, 160 hold \$1300.  
Ezek a farmok épületekkel fel van-  
nak szerelve és 4 mérföldön belül es-  
nek a városokhoz. Az ár egy-harmad  
résszel készpénzben, a hátralék évi 5%  
részletekben 7% mellett fizetendő.  
Döbbedd felvilágosításért jöjjen el sze-  
mélyesen vagy írjon az alábbi címre:  
JOHN DEMETER, Stratton Ont. 7-19

## Még mindig nem termelnek elég vajat a prérin

Bármennyire furcsán hangzik, sőt és a rossz gazdasági viszo-  
s, Nyugatkanada három preri-  
tartományára még az idén sem  
tudja fedezni a nyugatkanadai  
városok vajszükségletét, ahe-  
lyett, hogy még külföldre is  
szállíthatna tejtermékeket. A  
mult hét végén Ausztráliából ér-  
kező Aorangi gőzös ugyanis 4,  
779 láda vajat hozott nagyrészt  
Ausztráliából, de részben New  
Zealandból és a Fiji szigetektől.  
Tekintettel arra, hogy egy láda  
vaj tisztán 56 fontot nyom, ez  
a legutóbbi szállítmány 267,624  
fonttal egyenlő.  
Ezek szerint tehát annak el-  
lenére, hogy az idén Saskatchewan  
és Alberta tartományok 76,  
Manitoba pedig 58 százalékkal  
haladta túl tavalyi vajtermelé-  
sét és a rossz gazdasági viszo-  
sok következtében kevesebb  
vaját esznek az emberek — még  
sem tudja a "tejjel-mézsel" fo-  
lyó Nyugatkanada a saját szük-  
ségletét előteremteni.  
Még szerencse, hogy a fonton  
két nyolc centes behozattal-  
vám és az egy centes "dumping"  
illeték összesen annyit tesz ki,  
hogy az ausztrálai vajat nem  
adhatják olcsóbban 32 centnél  
fontonként s így az albertai, sas-  
katchewani és manitobai vaj  
néhány centtel mégis olcsóbb s  
így nagyobb tömegben kerül el-  
adásra. Különben a preritartomá-  
nyok fokozott tejtermelése  
következtében az idel vajbeho-  
zatal a tavalyinak alig egy öt-  
ödére csökkent.

## MIK AMERIKA GAZDASÁGI VÁLSÁGÁNAK OKAI?

Stuart Chase, az Egyesült  
Államok neves közgazdasági  
szakértője, egy folyóiratban ér-  
dekes cikket írt Amerika gazda-  
sági válságáról és a következő  
megállapításokat sorakoztatja  
fel benne:  
Az amerikai automobilipar é-  
vente 8 millió kocsit képes gyár-  
tani, de a világ felvevőképessé-  
ge automobilokban nem tesz ki  
többet évente körülbelül 6 mil-  
lió kocsinál.  
Az amerikai cipőipar évi 900  
millió pár cipő termelésére van  
berendezve, egész Amerika vi-  
szont csak 300 millió pár cipőt  
fogyaszt évente.  
Az amerikai szénbányák ter-  
melőképességének teljes kihas-  
nálásával évente 750 millió ton-  
na szén tudnak piacra vetni.  
De a piac nem tud többet fo-  
gyasztani, mint évi 500 millió

la fegyházból — még hozzá tel-  
jes sikerrel. A két börtöntölle-  
lék valami megmagyarázhatatlan  
módon revolverhez jutott és  
egy alkalmas pillanatban feltar-  
toztatt két fegyvert, akiket a  
földre fektettek és rájuk zárták  
a cella rácsos ajtaját.  
Menekülésük közben pillanat-  
nyi rajtaütéssel feltartóztatták  
a kaput, valamint elfogtak egy  
éppen a közelben lévő taxiau-  
tót, mellyel egyenesen a város  
szívébe hajtottak. Ott egy má-  
sik autóra ugrottak és azóta el-  
tűntek a hatóságok szeme elől,  
annak ellenére, hogy még a sző-  
kés pillanatában mozgósították  
egész Vancouver és a környék  
rendőrségét és kordont vontak  
a banditák köré.

## Embert lött a moose helyett

Manitoba Lac du Bonnet városka-  
ja mellett egy farmon végzettség vált  
egy fegyveres csapda az azt felálló  
gazda legjobb barátjára. Henri Masse  
francia farmer nyomorban tengődő  
családját akarta kiszemelési egy kis  
moosehussal és így a rénszarvas csap-  
dára esendőt állított. Egy közel fa-  
ágra erősítette vadászfegyverét, me-  
lyet utolsó golyójával töltött meg.  
Miután a rénszarvas csak éjjel jött  
azon a vidéken, nyugodtan tért pihé-  
nőre, azzal a szándékkal, hogy más-  
nap reggel elviszi a fegyvert még mi-  
előtt valaki arra járhatna.  
Tervét azonban keresztülhuzta a  
sors, amennyiben szomszédjának fia  
valamit kölcsönkérni jött még aznap  
este a megbottolt a kifeszített szine-  
ben. A vadászfegyver erre esült, s  
ilyes lábsébet ejtővén a fiatal René  
Lussierre, aki rövidesen elvérzett.  
A winniepei törvényszéknek most tár-  
galták az emberölés vádjába keveré-  
dett farmer ügyét, akit két évi börtö-  
nre ítélték. Az elhalt fiu apja azon-  
ban minden lehetőt elkövetett a vád-  
ott felmentése érdekében, mondván,  
"hogy elég ha egy családban gyászt  
között a szerencsétlenség. Végül is  
elfüggesztették az ítéletet azzal,  
"hogy Massenak ezután viselkedésé-  
vel ki kell érdemelnie az elhunyt csa-  
ládjá iránti megértéssel a büntetés  
mégdedését.

## SZOKÉS A VANCOUVERI FEGYHÁZBÓL

Mult hét csütörtökén szenzá-  
ciós szokést kísérelt meg két  
mindenre elszánt hold-up ban-  
dita a Vancouver melletti Oakal-

## ITALIAN ACCORDIONS

Mindenféle ala-  
ku és kivitelű  
kézi gyártmányu  
harmónikát vásá-  
rolhat nálunk a  
legalacsonyabb á-  
ron. Harmóni-  
káink évekig le-  
megtartják zengő hangjukat. Javítá-  
sokat vállalunk INGYEN HARMONI-  
KA LECKEK! Maga Prof. Rosanova  
tanít. INGYEN küldjük meg legújabb  
árjegyzékünket. Győződjék meg ala-  
csony árainkról. Írjon még ma:  
RUATTA, SERENELLI & CO.,  
1014 Blue Island Ave., Dept. 10,  
CHICAGO, ILL.

## WINDISCH JÓZSEF

hajójegy, pénzküldési és telepítési  
irodája Saskatoon, Sask.  
P.O. Box 1630 Birka Bldg 417.  
CSALÁDJÁNAK beutazási engé-  
délyt megszerzem, hajójegyet  
itt megveheti. — PÉNZKÜLDÉS  
nagyon jutányos áron bárholva.  
FELSZERELT ÉS FELSZERE-  
LES NEMKÜLI FARMOK eladá-  
sát eszközöl.

## SZARKA JÓZSEF

üzletében magyar pipa és  
cigaretta dohány, papír  
kapható.  
A Kanadai Magyar Újság  
ügynöke előfizetéseket,  
hirdetéseket, kerestéseket  
felvesz a lapjára.  
MAGYAR OTTHON SZALLODA  
406-4 Ave. South  
Lakás: 609-13 Str.  
LETHBRIDGE, ALTA.

## LUKACS LAJOS

TELEPÍTÉSI IRODÁJA  
10617-97th St. Phone 21 256  
EDMONTON, ALBERTA,  
Pénzküldését legjutányosabb díj-  
szabás mellett gyorsan eszké-  
zöl. Kérjen árjegyzéket. Albe-  
ta legjobb felvevő farmjai ná-  
lam kaphatók. Hajójegyek rész-  
letfizetésre is. Beutazási engé-  
délyt beszeres családjá részére.  
A Kanadai Magyar Újság ké-  
pviseleje; előfizetéseket és hírde-  
téseket felvesz, címváltozásokat  
eszközöl.

## ALEX'S MEAT MARKET

Magyar hentes üzlet  
842 Logan Ave Winnipeg, Man.  
(a Market Street közelében, va-  
lamint 460 King St és Dufferin  
Ave. sarkán.)  
Raktáron tart friss sortés, mar-  
hahúst óhazai minőségű kol-  
bászárukat, füstölt szalonnát, hús-  
t, zsírt, tojást, édes nemes pap-  
rikát. Nagyobb rendeléseket  
hához, vidékieket Manitoba te-  
rületére utánvétellel (COD.) száll  
litok. Szíves pártfogást kér  
ZEMNICZKY ELEK tulajdonos

## A LETHBRIDGEI VONÓS ZENEKAR

esetben ajánljuk vidéki mulat-  
ségekre. Játsszunk magyar és  
angol darabokat. Primás Bild  
István, cimbalmos Bíró János,  
kontrasz Walentin Bálint, nary-  
bőcs a Régi. Cimánk. Magyar  
Otthon 406-4 Ave. South  
LETHBRIDGE, Alta.

## Star Meat Market

315 Logan Ave. WINNIPEG.  
TRINÁCZ BÁLINT  
tulajdonos.

## HA CSALÁDJA, vagy ROKONA részére Bevándorlást Kérem

RAYMOND és környékén, ahol CUKORRÉPA, DOHÁNY  
és mindenféle serti vetemény megtermel, azaz földet  
venni,  
CSALÁDJA, vagy ROKONA részére Bevándorlást Kérem  
délyt akar beszerzeni,  
HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNZT akar küldeni  
SZEMÉLYESEN, VAGY LEVELELEGG FORDULJON  
RAYMOND, Alberta.  
P. O. BOX: 238.

### Valódi importált SZEGEDI PAPRIKA

fél kilós zsákokban 75 cent.  
Magyar JÁTEKKÁRTYA  
75 cent  
HERCEGOVINA dohány  
csomagonként 15 és 25 cent  
KÖNYVEK, REGÉNYEK, ELBESZÉLÉSEK, IMAKÖNYV ELCSÓ ÁRON  
Vidéki megrendeléseknél a portoköltséget külön megfizetendő!

### COLUMBIA

GRAMOPHONE LEMEZEK  
darabja 60 cent  
MODIANO  
cigaretta papir tucatja 30 c.  
cigaretta hüvely doboza 15 c.

### Valódi importált „DIANA” Sósorszesz

kis üveg 45 cent,  
nagy üveg \$1.00  
GREEN  
magyar-angol nyelvtan \$2.00  
Magyar-angol szótár \$1.00  
MAGYAR-ANGOL ELCSÓ ÁRON  
Vidéki megrendeléseknél a portoköltséget külön megfizetendő!

## PANNONIA

NYUGATKANADAI TELEPÍTŐ ÉS KERESKEDELMI TÁRSASÁG  
621 Main Street WINNIPEG, MAN.  
KANADA LEGNAGYOBB MAGYAR KERESKEDELMI INTÉZMÉNYE

## KONZULI KERESTETÉS

Felkérem az alant felsoroltakat,  
"hogy saját érdekében mielőbb kö-  
szölké címüket az utaltott m. kir.  
konzulátussal.  
Molnár Mihály Keresztépszáp5k.  
Schwartz Flórián Gara, Csepceg Já-  
nos Jász, Mogyorósi László régi cí-  
me: Spences Bridge, B.C., Reckzi  
Pál régi címe Acme, Alta. Lechner  
Gyula Hím. Csabai József és neje  
szül. Szabó Borbála, Nagy Sándor ré-  
gi címe Box 514 Yorkton Sask. Nagy  
V. Sándor régi címe St. Brieux Sask  
Wagner Henrik Kesözhidetkut. 10-12  
Magyar Királyi Konzulátus  
Royal Hungarian Consulate  
625 Royal Bank of Canada Building  
WINNIPEG, Man.

## ALEX. A. KELEN

1456 CITY HALL AVENUE - - MONTREAL  
PÉNZKÜLDÉSEK - HAJÓJEGYEK  
BEVÁNDORLÁSOK  
KÖZJEGYZŐI IRODA  
Pénzküldésnél sorsolásban vesz  
részt egész éven át!

**PEAK IMRE**  
"Tálatson" akartam jönni, de így kénytelen voltam olyan  
lóval elindulni, amit a pesti vásárrban 180 pengőért megkaphat-  
tam. Előbbi lovam még csikó volt 3 éves, el kellett adnom, hogy  
helyette erősebbet vegyek. A Ludovica Akadémiáról való Átok  
nevű 9 éves Nónius-fajta kislejtezett lovat vettem meg, melyet  
még azon a napon "Remény" névre kereszteltem.  
Így vágtam neki 1928 november 18.-án a nagyvilágnak.  
Indulásom napját a revíziós napra tűztem ki. Pont 12  
órakor érkeztem az országzászló alá, ahol már a kíváncsiak tö-  
mege várakozott reám. Erre a célra fekete ruhát csináltattam  
magamnak, amivel megcsönkített drága hazánk gyászát óhaj-  
tottam kifejezni.  
Persze ezt senki sem tudta, azért lehetett itt-ott hallani,  
amint egymástól kérdezték: "Ki lehet ez a fekete lovas, honnan  
jött és hova megy?" Nekem csak némán, fekete ruhámmal le-  
lehetett tiltakoznom az ellen az égbekülő gazság ellen, amit a  
"trianoni hóhérok" drága hazánk ellen elkövettek, mert azon a  
területen kellett keresztül jönnöm, melyet az ezeréves szent  
földből letéptek...  
Az ország-zászlóra helyeztem azt a virágcsokrot, melyet  
egy magyarruhás kisleány nyújtott át érkezésemkor.  
Ezután kezdődött a bucsuzkodás, ami sehogysem akart  
véget érni. Többek lelkében felcsillant az ismeretlen világtájak  
látásának vágya és lélekéből fakadó szavakkal mondták: "vigyen  
el minket is magával..."  
Igen, ők abban a pillanatban csak a szépet és kalando-  
sát látták, de nem láthatták azt a sok nélkülözést, fáradtságot  
és veszélyt, ami az ilyen vállalkozásnál elkerülhetetlen. Hogy  
mit jelent egy ilyen út, azt csak az tudhatja, aki már éveket töl-

**LÓHATON A VILÁG KÖRÜL**  
tött külföldön hasonló helyzetekben. Ez nem jelent kevesebbet,  
mint a lemondást mindenről, amit az otthon nyújthat. Igaz,  
hogy a külföldön járt ember sok szépet lát és sok tapasztalat-  
nak jut a birtokába, de azért igen sokat kell szenvedni s lehet,  
hogy mindezért az életével kell fizetnie. A világhörül utazót  
sok veszély fenyegeti, de akit nemcsak a kaland, hanem a tu-  
dásvágy is csábít, az nem retten vissza semmitől. Akinek a lel-  
ke tele van a tudásvágy forró lávájával, az nem azért megy,  
hogy elismerést vagy anyagi hasznot kapjon érte, hanem azért,  
hogy eleget tegyen annak az Istentől származó erőnek, mely az  
embert a tudásra és alkotásra észtöni.  
Még hálára sem számít azért, amit tesz embertársaiért,  
mert ha befejezte a lelke által diktált feladatot, a jutalmat meg-  
találja önmagában, lelke megnyugvásában.  
Nem tudom mit éreztek az emberek, mert háromszori  
bucsuzás után sem akartak eltávozni. Lehet, hogy azok a bu-  
csuzó szavak, melyeket könnyes szemekkel mondtam és a lel-  
kemből kisugárzó szeretet vonzották őket körém. Viszontlá-  
tást ígertem ugyanazon a helyen, de ki tudja, be tudom e vál-  
tani ígéreteimet.  
Ahogy haladtam az uton, a villamosok megálltak, hogy  
elolvashassák az utirányt feltüntető sorokat, melyek egy fehér  
vászonzra voltak felírva és a ló nyakára akasztva. A járdán ha-  
ladó emberek is megálltak és hangosan vagy némán olvasták a  
felírást s azután fejcsóválva mentek tovább.  
Így indultam el Pestről fekete ruhában s a lelkemben  
még feketébb gyászszal, melyet csak akkor fogok letenni, ha  
majd a magyar tricolorot ismét a Kárpátok tetejétől a kéklő Ad-  
riáig látom lobogni.

## DITTON A.

Winnipegben 229  
Austin St alatt va-  
lódi ÓHAZAI mü-  
köszörű műhelyt  
nyitott és a legfi-  
nomabb munkákat  
jutányos áron vál-  
tatja, garanciával.  
Borotva... 50c.  
Hajnyírógép... 75c.  
Ollók... 25-35c.

## EMPIRE HOTEL

10246 98th St. Telefon 25075  
Jutányos árak, pontos kiszolgá-  
lás, csengőszolgálat minden-  
egyik szobában!

## Tőzsde

Az e heti winniepei helybeni zá-  
ró árak a következők:  
BUZA —  
No 1 \$0.58% No 2 \$0.55% No 3,  
\$0.57% No 4 \$0.47% No 5 \$0.45%  
ZAB —  
No 2 CW 28% No 3 CW 25%  
ARPA —  
No 2 C W 34% No 3 C W 25%  
LEN —  
No 1 N C W \$1.03% No 2 C W,  
\$0.99% No 3 C W \$0.89  
ROZS —  
No 1 és 2 22% No 3 CW 28%

## ALLATÁRAK

GÖBÖLY  
Jó ..... 5.00 — 8.00  
Közepes ..... 4.25 — 4.75  
Szállány ..... 3.50 — 4.00  
VAGÓ MARHA  
Jó ..... 5.50 — 6.25  
Közepes ..... 4.75 — 5.50  
BIKA  
Jó ..... 3.00 — 3.50  
Szállány ..... 2.50 — 2.75  
OKOR  
Jó ..... 4.00 — 4.50  
Szállány ..... 3.00 — 4.25  
BORJU  
Jó ..... 8.00 — 10.00  
Közepes ..... 3.00 — 7.00  
SERTES  
Válogatott ..... 7.75 — 7.75  
Nehéz ..... 6.75 — 6.75  
Könnyű ..... 7.50 — 8.00  
No. 1 koca ..... 6.75 — 6.75  
No. 2 koca ..... 6.75 — 6.75  
BARANY  
Jó ..... 7.00 — 7.50  
Szállány ..... 4.00 — 5.50  
BIRKA  
Jó ..... 3.50 — 3.50  
Szállány ..... 2.00 — 3.00